

## DMX100

MONITOR WITH RECEIVER

### INSTRUCTION MANUAL

МОНИТОР С РЕСИВЕРОМ

### ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІИ

МОНИТОР З ПРИЙМАЧЕМ

### ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVCKENWOOD Corporation

- Updated information (the latest Instruction Manual, etc.) is available from  
<<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.
- Обновленная информация (последняя версия инструкции по эксплуатации и т.д.) доступна по ссылке  
<<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.
- Оновлена інформація (остання інструкція з експлуатації тощо) доступна на сайті  
<<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.



# Contents

Before use .....	2
How to read this manual .....	2
Precautions .....	2
Getting Started .....	3
Clock settings .....	3
Touch panel adjustment .....	3
Basics .....	4
Functions of the Buttons on the Front Panel .....	4
Common operations .....	4
TOP MENU screen descriptions .....	5
Source control screen descriptions .....	5
USB .....	6
Preparation .....	6
Playback operations .....	6
iPod/iPhone .....	8
Preparation .....	8
Playback operations .....	8
Radio .....	10
Radio Basic Operation .....	10
Presetting stations .....	10
FM RDS features .....	10
Tuner Setup .....	11
External Components .....	11
Using external audio/video players .....	11
Rear view camera .....	11
Controlling Audio .....	12
Controlling General Audio .....	12
Equalizer Control .....	12
Subwoofer settings .....	12
Installation .....	13
Before Installation .....	13
Installing the unit .....	14
About this Unit .....	16
More information .....	16
Troubleshooting .....	17
Copyrights .....	17
Specifications .....	18

## How to read this manual

- The panels shown in this guide are examples used to provide clear explanations of the operations. For this reason, they may be different from the actual panels.
- In operation procedures, bracket shape indicates the key or button you should control.
  - < >: indicates the name of panel buttons.
  - [ ]: indicates the name of touch keys

# Before use

## Precautions

### ▲WARNING

#### ■ To prevent injury or fire, take the following precautions:

- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- Do not watch or fix your eyes on the unit's display when you are driving for any extended period.
- If you experience problems during installation, consult your KENWOOD dealer.

#### ■ Precautions on using this unit

- When you purchase optional accessories, check with your KENWOOD dealer to make sure that they work with your model and in your area.
- The Radio Data System or Radio Broadcast Data System feature won't work where the service is not supported by any broadcasting station.

#### ■ Protecting the monitor

- To protect the monitor from damage, do not operate the monitor using a ballpoint pen or similar tool with the sharp tip.

#### ■ Cleaning the Unit

If the front panel of this unit is stained, wipe it with a dry soft cloth such as a silicon cloth. If the front panel is stained badly, wipe the stain off with a cloth moistened with neutral cleaner, then wipe it again with a clean soft dry cloth.

### ▲CAUTION

- Applying spray cleaner directly to the unit may affect its mechanical parts. Wiping the front panel with a hard cloth or using a volatile liquid such as thinner or alcohol may scratch the surface or erase screened print.

#### ■ How to reset your unit

If the unit or the connected unit fails to operate properly, reset the unit.



Reset button

#### ■ Remote controller

You can control the unit with remote control KNA-RCDV331 (optional accessory). Turn its operation mode switch to "DVD" before use.

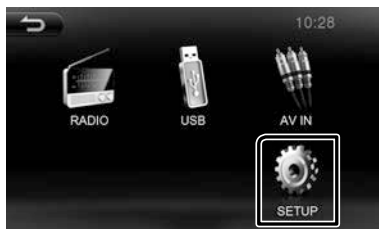
# Getting Started

## 1 Turn the ignition key of your car to ACC.

The unit is turned on.

## 2 Press the <MENU> button.

## 3 Touch [SETUP].



## 4 Touch [General].



## 5 Touch the corresponding key and set the value.



### Beep

Activates or deactivates the key-touch tone.  
"ON" (Default), "OFF"

### Clock Mode

Selects time format.  
"12 Hour", "24 Hour" (Default)

### Clock Adjust

Adjust the clock time. See "Clock settings" (P.3).

### Language

Select the language used for the control screen and setting items. Default is "English".

- 1) Touch [Language].
- 2) Select the desired language.
- 3) Touch [↵].

### Device Name

Displays the Device Name.

## 6 Touch [↵].

## Clock settings

### ■ Synchronizing the clock time with FM RDS

Activate [RDS Clock Sync]. See "Tuner Setup" (P.11).

### ■ Adjusting the clock manually

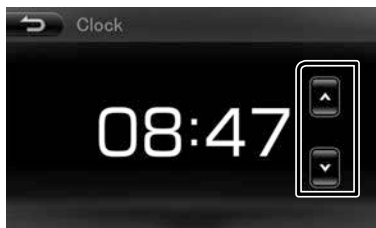
#### 1 Touch [Clock Adjust] on the General screen.

Clock screen appears.

#### 2 Select the hour or minute.



#### 3 Set the clock time.



#### 4 Touch [↵].

## Touch panel adjustment

#### 1 Touch [Touch] on the SETUP screen.

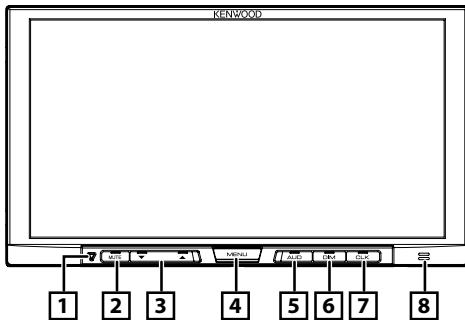
#### 2 Follow the instruction on the screen and touch the center of each +.



- To cancel the touch panel adjustment, touch [Cancel].

# Basics

## Functions of the Buttons on the Front Panel



- 1 **Reset**
  - If the unit or the connected unit fails to operate properly, the unit returns to factory settings when this button is pressed.
- 2 **MUTE**
  - Mutes the sound.
- 3 **▲, ▼ (Volume)**
  - Adjusts volume. The volume will go up until 15 when you keep pressing [▲].
- 4 **MENU**
  - Displays the TOP MENU screen. **(P.5)**
- 5 **AUD**
  - Displays the Equalizer screen. **(P.12)**
  - Pressing for 1 second turns the power off.
  - When the power off, turns the power on.
- 6 **DIM**
  - Select dimmer mode.
    - OFF: The display do not dim.
    - ON: The display dim.
- 7 **CLK**
  - Displays the Clock screen.
- 8 **Remote Sensor**
  - Receives the remote control signal.

## Common operations

### Turning on the power

- 1 Press the <AUD> button.



### Turning off the power

- 1 Press and hold the <AUD> button.



### Adjusting the volume

- 1 Press the <▼> or <▲> button.



#### NOTE

- The volume will go up until 15 when you keep pressing [▲].

### Mutes the sound

- On the monitor panel:

- 1 Press the <MUTE> button.



- On the source control screen:

- 1 Touch [  ].



- To restore the sound, touch the button again, or adjust the volume.

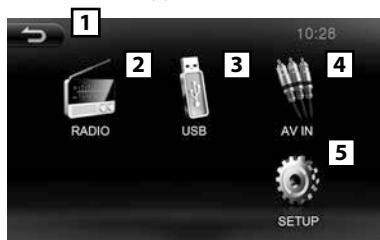
## Basics



### TOP MENU screen descriptions

1 Press the <MENU> button.



TOP MENU screen appears.



- 1 Returns to previous screen.
- 2 Switches to the radio broadcast. **(P.10)**
- 3 **[USB]**   
Plays files on a USB device. **(P.6)**
- 4 **[iPod]**   
Plays an iPod/iPhone. **(P.8)**
  - When iPod/iPhone is connected.
- 4 Switches to an external component connected to the AV-IN input terminal. **(P.11)**
- 5 Displays the SETUP screen. **(P.3)**

### Source control screen descriptions

You can perform source playback operations on the source control screen.



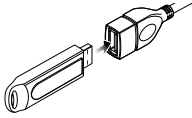
- 1 Displays the TOP MENU screen.
- 2 **[EQ]**  
Displays the Equalizer screen. **(P.12)**  
**[BASS]**  
Sets the amount of bass boost among "OFF" (gray)/"ON" (white).  
**[DIM]**  
Select dimmer mode.  
**OFF:** The display do not dim.  
**ON:** The display dim.
- 3 Mutes the sound.  
Touch the button again, or adjust the volume.
- 4 Displays the SETUP screen. **(P.3)**
- 5 Clock display  
Touch to displays the Clock screen.

# USB

## Preparation

### ■ Connecting a USB device

- 1 Remove the cap of the USB terminal.
- 2 Connect the USB device with the USB cable.



The unit reads the device and playback starts.

### ■ To disconnect the USB device:

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch a source other than [USB].
- 3 Detach the USB device.

### ■ Usable USB device

This unit can play MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ MP3/ WMA/ AAC/ JPEG files stored in a USB mass storage class device. (P.16)

- File system: FAT16/ FAT32
- This unit can recognize a total of 9 999 files and 999 folders (a maximum of 9 999 files per folder).
- The maximum number of characters:
  - Folder names : 50 characters
  - File names : 50 characters
  - Tag : 30 characters

### 📎 NOTE

- When the USB device is connected to this unit, it can be charged through the USB cable.
- Install the USB device in the place where it will not affect safe driving.
- You cannot connect a USB device via a USB hub and Multi Card Reader.
- Take backups of the audio files used with this unit. The files can be erased depending on the operating conditions of the USB device. We shall have no compensation for any damage arising from any erased data.
- No USB device comes with this unit. You need to purchase a commercially available USB device.
- Cap the USB terminal whenever not using.

## Playback operations

### ■ Control the music you are listening to on the source control screen.



1 The jacket of the currently playing file is displayed.

2 ▶, etc. : Playback status  
##:##:## : Playing time/ Total playing time  
Play time bar : Touch to change the playing position.

🔄 : Repeat playback mode indicator  
🎲 : Random playback mode indicator

3 [▶] [⏸] : Plays or pauses.  
[◀] [▶] : Searches the previous/next content.  
Touch and hold to fast forward or fast backward.

[FNC] : Displays the Function screen. (P.7)

4 Searches file. (P.7)

5 Displays the information of the current file.  
Only a file name and a folder name are displayed if there is no tag information.

6 Current playback item information (folder no./file no.).

### ■ For Video playback

#### 1 When the operation buttons are not displayed on the screen, touch the display.



1 The operation buttons disappear when 1 is touched or when no operation is done for about 5 seconds.

2 To switch the operation buttons.

## USB

- [Zoom]**: Select the zoom ratio.  
"Off", "x2", "x3", "x4", "1/2", "1/3", "1/4"
- [▲][▼][◀][▶]**: Scrolls the screen.
- Select the screen mode. 16:9 ratio, 4:3 ratio

### ■ Selecting a track in a list

- Touch [≡].
- Select whether you search by audio files [🎵], video files [📺] or picture files [🖼️].



- Touch [↶] to moves to the upper hierarchy.
- Touch the desired folder.



When you touch a folder its contents are displayed.

### 5 Touch desired item from the content list.

Playback starts.

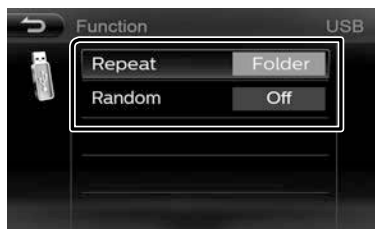
- Touch [↶] to moves to the upper hierarchy.

### 📎 NOTE

- The source control screen appears when you touch [↶] at the top hierarchy.

### ■ Function menu

- Touch [FNC].  
Function screen appears.
- Set each item as follows.



#### Repeat \*1

Selects Repeat playback mode.

**All (Default)**: Repeats all files in the USB device.

(🔄 **All** indicator lights up.)

**One**: Repeats the current file.

(🔄 **One** indicator lights up.)

**Folder**: Repeats all files in the current folder.

(🔄 **Folder** indicator lights up.)

#### Random (Audio file only) \*1

Selects Random playback mode.

**On**: Randomly plays all files.

(🔄 **All** indicator lights up.)

**Off (Default)**: Normal playback.

#### Video Setting (Video/ picture file only)

You can adjust image quality in video screen.

**[Brightness]**: Adjusts the brightness. (00 to 08)

**[Contrast]**: Adjusts the contrast. (00 to 08)

**[Color]**: Adjusts the color. (00 to 08)

**[Reset]**: To clear the adjustment.

\*1 You cannot activate repeat mode and random mode at the same time.

### 3 Touch [↶].

# iPod/iPhone

## Preparation

### ■ Connecting iPod/iPhone

- For Lightning connector models: Use USB Audio cable for iPod/iPhone—KCA-iP103 (optional accessory).
- For details about connecting iPod/iPhone, see page 16.

**1 Remove the cap of the USB terminal.**

**2 Connect the iPod/iPhone.**

The unit reads the device and playback starts.

### ■ To disconnect the iPod/iPhone

**1 Press the <MENU> button.**

**2 Touch a source other than [iPod].**

**3 Detach the iPod/iPhone.**

### ■ Connectable iPod/iPhone

The following models can be connected to this unit.

Made for

- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6th generation)
- iPod touch (5th generation)

#### 🔑 NOTE

- If you start playback after connecting the iPod, the music that has been played by the iPod is played first. In this case, "Reading" is displayed without displaying a folder name, etc. Changing the browse item will display a correct title, etc.
- Cap the USB terminal whenever not using.

## Playback operations

### ■ Control the music you are listening to on the source control screen.



**1** Artwork (Shown if the track contains artwork)

**2** ▶, etc. : Playback status

##:##:## : Playing time/ Total playing time

Play time bar : For confirmation of current playing position

↺: Repeat playback mode indicator

⌘: Random playback mode indicator

**3** [▶] [||] : Plays or pauses.

[◀◀] [▶▶] : Searches the previous/next content.  
Touch and hold to fast forward or fast backward.

[FNC] : Displays the Function screen. (P.9)

**4** Searches content. (P.9)

**5** Displays the information of the current file.

**6** Current playback item information.

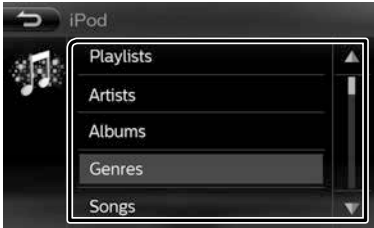


# iPod/iPhone

## ■ Selecting a content in a list

1 Touch [☰].

2 Touch the desired category.



The list is sorted by selected category.

3 Touch desired item.



Playback starts.

- Touch [↶] to moves to the upper hierarchy.

### 📎 NOTE

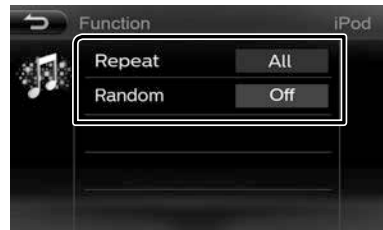
- The source control screen appears when you touch [↶] at the top hierarchy.

## ■ Function menu

1 Touch [FNC].

Function screen appears.

2 Set each item as follows.



### Repeat \*1

Selects Repeat playback mode.

Off: Repeat off

One: Functions the same as Repeat One.

(🔄 One indicator lights up.)

All (Default): Functions the same as Repeat All.

(🔄 All indicator lights up.)

### Random \*1

Selects random playback mode.

Songs: Functions the same as Shuffle Songs.

(🔄 Songs indicator lights up.)

Albums: Functions the same as Shuffle Albums.

(🔄 Albums indicator lights up.)

Off (Default): Random off

\*1 You cannot activate repeat mode and random mode at the same time.

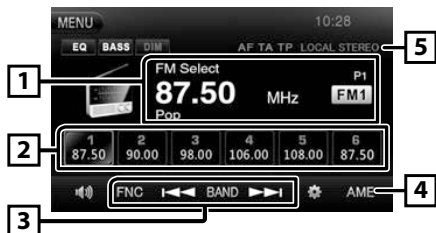
3 Touch [↶].

# Radio

## Radio Basic Operation

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch [Radio].

### Source control screen



- 1 Displays the information of the current station:  
PS name, Frequency, PTY Genre, Preset number
- 2 Recalls the memorized station.  
When touched for 2 seconds, stores the current receiving station in memory.
- 3 **[BAND]** : Switches the band.  
"FM1", "FM2", "FM3", "AM1", "AM2"  
**[<<<] [>>>]** : Tunes in a station with good reception automatically. "Auto Seek" appears.  
Touch and hold to the next frequency manually. "Manual Seek" appears.  
**[FNC]** : Displays the Function screen.
- 4 Presets stations automatically
- 5 Indicator Items

## Presetting stations

### Auto memory

You can store stations with good reception in memory automatically.

- 1 Touch **[BAND]** to select the band.
- 2 Touch **[AME]**.  
Auto memory starts. "Auto Store" appears.

### Manual memory

You can store the current receiving station or service in memory.

- 1 Tune in to a station you want to preset.
- 2 Touch and hold **[#]** (#:1-6) in which you want to store the station.

### Recalling the preset station

- 1 Touch **[#]** (#:1-6).

## FM RDS features

### Search by program type

- 1 Touch **[FNC]**.  
Function screen appears.
- 2 Touch **[PTY List]**.
- 3 Select a program type from the list.



PTY Search starts.

### Traffic Information

- 1 Touch **[FNC]**.  
Function screen appears.
- 2 Touch **[TA]**.  
Traffic information mode is set.
- 3 Touch **[>]**.

### When the traffic bulletin starts

The Traffic Information screen appears automatically.

## Radio

### Tuner Setup

#### Function menu

- 1 Touch [FNC].  
Function screen appears.
- 2 Set each item as follows.



#### Local

- ON:** Tunes in only to the stations with sufficient signal strength. (LOCAL indicator lights up.)
- OFF (Default):** Deactivates the function.

#### RDS

Turns the RDS function on or off.  
"ON" (Default), "OFF"

#### PTY List \*1

Select the available Program Type.

#### AF \*1

When station reception is poor, automatically switches to the station that is broadcasting the same program over the same Radio Data System network.  
"ON" (Default), "OFF"

#### TA \*1

Switches to the traffic information automatically when the traffic bulletin starts.  
"ON", "OFF" (Default)

#### RDS Clock Sync \*1

Synchronizing the Radio Data System station time data and this unit's clock. (CT indicator lights up.)  
"ON" (Default), "OFF"

\*1 Selectable only when "RDS" is set to "ON".

- 3 Touch [↵].

## External Components

### Using external audio/video players

#### Starting playback

- 1 Connect an external component to the AV-IN input terminal. (P.15)
- 2 Press the <MENU> button.
- 3 Touch [AV-IN].
- 4 Turn on the connected component and start playing the source.

#### For Video playback

- 1 When the operation buttons are not displayed on the screen, touch the display.



The operation buttons disappear when [1] is touched or when no operation is done for about 5 seconds.

### Rear view camera

To use a rear view camera, the REVERSE lead connection is required. For connecting a rear view camera. (P.15)

#### Displaying the picture from the rear view camera

The rear view screen is displayed when you shift the gear to the reverse (R) position.



- To erase the caution message, touch the screen.

# Controlling Audio

## Controlling General Audio

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch [SETUP].
- 3 Touch [Audio].
- 4 Touch [Speaker].
- 5 Set each item as follows.



[◀] [▶] Adjust the left and right volume balance. (L12 to R12)

[▲] [▼] Adjust the front and rear volume balance. (F12 to R12)

[RESET] To clear the adjustment.

### ■ Bass boost

- 1 Displays the any source control screen.
- 2 Touch [BASS].  
Sets the amount of bass boost among "OFF" (gray)/ "ON" (white).



## Equalizer Control

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch [SETUP].
- 3 Touch [EQ].
- 4 Set each item as follows.



① To recall the preset equalizer curve.

② You can select frequency bar and adjust its level by [+], [-]. (-9 to +9)  
• The adjustments are stored and "User" is activated.

③ The current EQ curve returns to flat.

## Subwoofer settings

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Touch [SETUP].
- 3 Touch [Audio].
- 4 Touch [Subwoofer].
- 5 Set each item as follows.



○ Activates or deactivates the subwoofer.

**Level** Adjusts the subwoofer level. (-6 to +6)

**LPF** Low Pass Filter adjustment.

**Slope** Sets a crossover slope.

[RESET] To clear the adjustment.

# Installation

## Before Installation

Before installation of this unit, please note the following precautions.

### ▲WARNINGS

- If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.
- Do not cut out the fuse from the ignition wire (red) and the battery wire (yellow). The power supply must be connected to the wires via the fuse.

### ▲CAUTION

- Install this unit in the console of your vehicle. Do not touch the metal part of this unit during and shortly after the use of the unit. Metal part such as the heat sink and enclosure become hot.

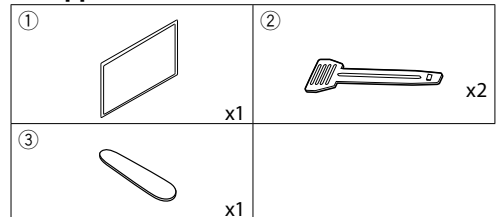
### 🔧 NOTE

- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For best safety, leave the mounting and wiring work to professionals.
- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.
- If the power is not turned ON ("There is an error in the speaker wiring. Please check the connections." is displayed), the speaker wire may have a short-circuit or touched the chassis of the vehicle and the protection function may have been activated. Therefore, the speaker wire should be checked.
- If your car's ignition does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source with a constant voltage supply, such as with battery wires, the battery may be drained.
- If the console has a lid, make sure to install the unit so that the front panel will not hit the lid when closing and opening.
- If the fuse blows, first make sure the wires aren't touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- Connect the speaker wires correctly to the terminals

to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the ⊖ wires or ground them to any metal part in the car.

- When only two speakers are being connected to the system, connect the connectors either to both the front output terminals or to both the rear output terminals (do not mix front and rear). For example, if you connect the ⊕ connector of the left speaker to a front output terminal, do not connect the ⊖ connector to a rear output terminal.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.
- Do not press hard on the panel surface when installing the unit to the vehicle. Otherwise scars, damage, or failure may result.

### ■ Supplied accessories for installation

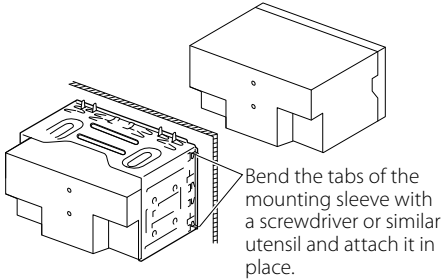


### ■ Installation procedure

- 1) To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the ⊖ terminal of the battery.
- 2) Make the proper input and output wire connections for each unit.
- 3) Connect the wire on the wiring harness.
- 4) Take Connector B on the wiring harness and connect it to the speaker connector in your vehicle.
- 5) Take Connector A on the wiring harness and connect it to the external power connector on your vehicle.
- 6) Connect the wiring harness connector to the unit.
- 7) Install the unit in your car.
- 8) Reconnect the ⊖ terminal of the battery.
- 9) Press the reset button.

# Installation

## Installing the unit

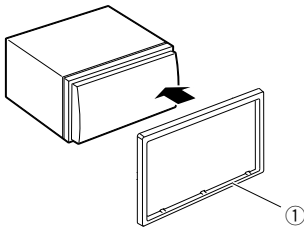


### NOTE

- Make sure that the unit is installed securely in place. If the unit is unstable, it may malfunction (eg, the sound may skip).

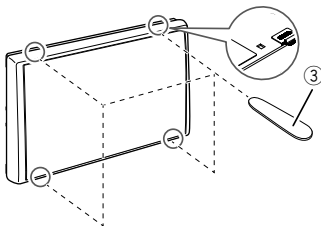
### Trim plate

- 1) Attach accessory ① to the unit.

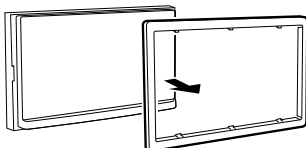


### Removing the trim plate

- 1) Use the extraction key (accessory ③) to lever out the four tabs (two on the upper part, two on the lower part).

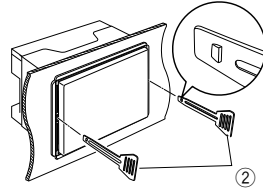


- 2) Pull the trim plate forward.

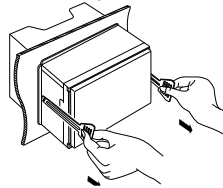


### Removing the unit

- 1) Remove the trim plate by referring to step 1 in "Removing the trim plate".
- 2) Insert the two extraction key (accessory ②) deeply into the slots on each side, as shown. (The protrusion at the tip of the extraction key must face toward the unit.)

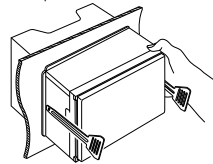


- 3) Pull out the unit halfway.



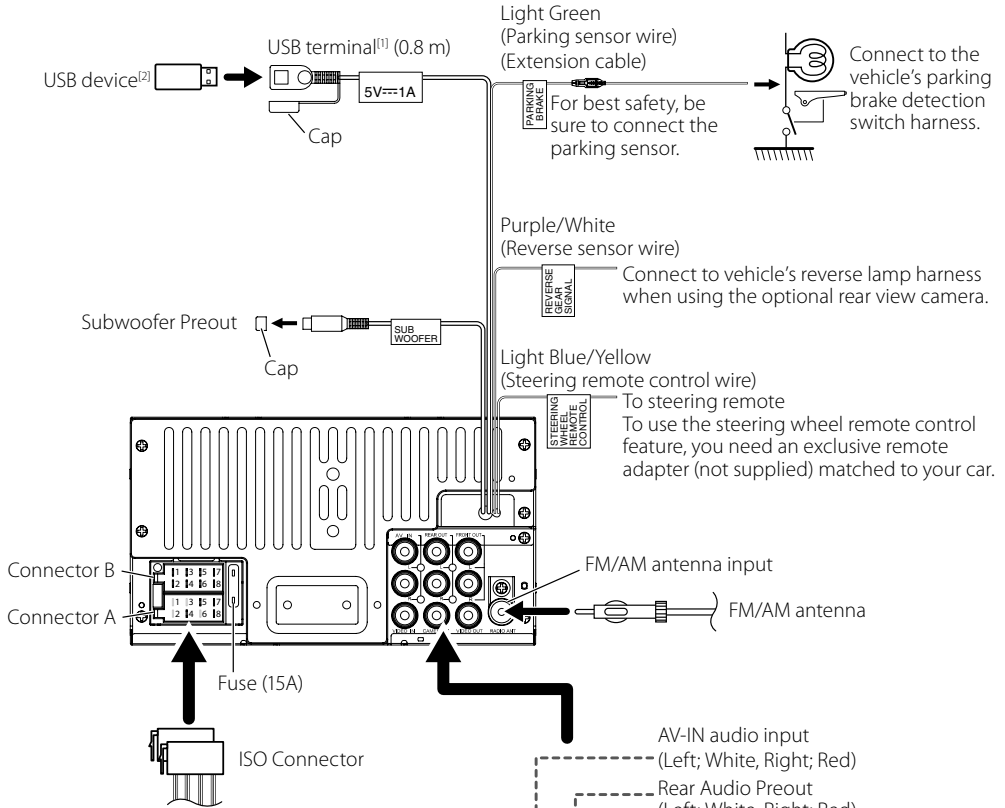
### NOTE

- Be careful to avoid injury from the catch pins on the extraction key.
- 4) Pull the unit all the way out with your hands, being careful not to drop it.



# Installation

## ■ Connecting wires to terminals



## ■ Wiring harness connector function guide

Pin	Color and function	
A-4	Yellow	Battery
A-5	Blue/White	Power Control
A-7	Red	Ignition (ACC)
A-8	Black	Earth (Ground) Connection
B-1/ B-2	Purple (+) / Purple/Black (-)	Rear Right
B-3/ B-4	Gray (+) / Gray/Black (-)	Front Right
B-5/ B-6	White (+) / White/Black (-)	Front Left
B-7/ B-8	Green (+) / Green/Black (-)	Rear Left

- Speaker Impedance: 4-8  $\Omega$

### ⚠ CAUTION

Before you connect the commercially available ISO connectors to the unit, check the following condition:

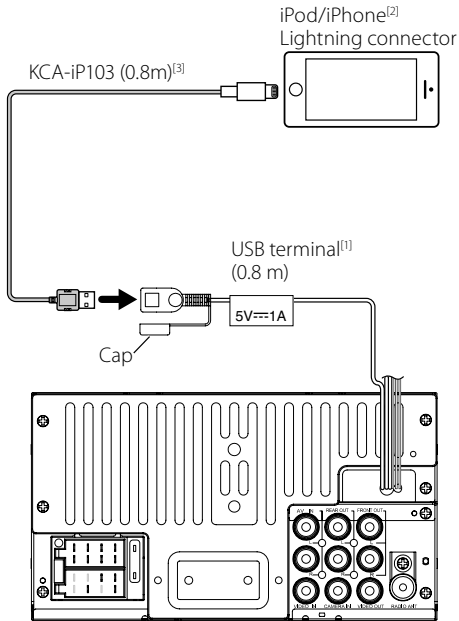
- Make sure that the pin assignment of the connector matches with the KENWOOD unit.
- Take extra notice of the power wire.
- In case battery wire and ignition wire are not corresponding then change them accordingly.
- In case the car does not have an ignition wire, use a commercially available interface.

<sup>[1]</sup>USB maximum power supply current : DC 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A

<sup>[2]</sup>Sold separately

## About this Unit

### ■ Connecting an iPod/iPhone



<sup>[1]</sup>iPod/iPhone maximum power supply current :

DC 5 V  $\equiv$  1 A

<sup>[2]</sup>Sold separately

<sup>[3]</sup>Optional accessory

## About this Unit

### More information

#### ■ Playable Audio files

Audio format	Bit rate	Sampling frequency
MP3 (.mp3)	16 – 320kbps, VBR	16 – 48 kHz
WMA (.wma)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz
AAC-LC (.m4a)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz

- This unit can show ID3 Tag Version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (for MP3).
- The maximum number of characters:
  - Tag : 30 characters

#### 📌 NOTE

- WMA and AAC of which is covered with DRM cannot be played.
- Although the audio files are complied with the standards listed above, the play may be impossible depending on the types or conditions of media or device.

#### ■ Acceptable Video files

Video format	Video codec	Audio codec
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	MPEG-1	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MPEG-2	MPEG Audio Layer 2
MPEG-4 (.mp4, .avi)	MPEG-4	MP3, AAC-LC (2ch)

#### ■ Acceptable Picture files

- JPEG (.jpg)
  - 32 x 32 to 8 192 x 7 680 resolution
  - It may take time to display the file.
  - Progressive JPEG files or lossless JPEG files cannot be played.
- BMP (.bmp)
  - 32 x 32 to 8 192 x 7 680 resolution
  - It may take time to display the file.



## About this Unit

### Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

- For operations with the external components, refer also to the instructions supplied with the adapters used for the connections (as well as the instructions supplied with the external components).

#### General

##### No sound comes out of the speakers.

- Adjust the volume to the optimum level.
- Check the cords and connections.

##### The unit does not work at all.

- Reset the unit. (P.2)

##### The remote controller does not work.

- Replace the battery.

#### USB

##### “Reading” does not disappear from the screen.

- Turn the power off and on again.

##### While playing a track, sound is sometimes interrupted.

- The tracks are not properly copied into the USB device. Copy the tracks again, and try again.

#### iPod/iPhone

##### No sound comes out of the speakers.

- Disconnect the iPod/iPhone, then connect it again.
- Select another source, then reselect “iPod”.

##### The iPod/iPhone does not turn on or does not work.

- Check the connecting cable and its connection.
- Update the firmware version.
- Charge the battery.
- Reset the iPod/iPhone.

##### Sound is distorted.

- Deactivate the equalizer either on this unit or the iPod/iPhone.

##### A lot of noise is generated.

- Turn off (uncheck) “VoiceOver” on the iPod/iPhone. For details, visit <<http://www.apple.com>>.

#### Radio

##### AME automatic presetting does not work.

- Store stations manually. (P.10)

##### Static noise while listening to the radio.

- Connect the antenna firmly.

#### AV-IN

##### No picture appears on the screen.

- Turn on the video component if it is not on.
- Connect the video component correctly.

#### Remote control

##### KNA-RCDV331 (optional accessory) cannot control the unit.

- Turn its operation mode switch to “DVD.”

### Copyrights

- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Lightning is a trademark of Apple Inc.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD (“MPEG-4 VIDEO”) AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

## About this Unit

### Specifications

#### ■ Monitor section

##### Picture Size

: 6.75 inches (diagonal) wide  
: 151.8 mm (W) × 79.7 mm (H)

##### Display System

: Transparent TN LCD panel

##### Drive System

: TFT active matrix system

##### Number of Pixels

: 1,152,000 (800H x 480V x RGB)

##### Effective Pixels

: 99.99 %

##### Pixel Arrangement

: RGB striped arrangement

##### Back Lighting

: LED

#### ■ USB interface section


##### USB Standard

: USB 2.0

##### File System

: FAT 16/ 32

##### Maximum Power Supply Current

: DC 5 V  1 A

##### D/A Converter

: 24 Bit

##### Audio Decoder

: MP3/ WMA/ AAC

##### Video Decoder

: MPEG1/ MPEG2/ MPEG4

#### ■ DSP section

##### Graphics equalizer

Band: 7 Band  
Frequency (BAND1 – 7)  
: 62.5/ 160/ 400/ 1k/ 2.5k/ 6.3k/ 16k Hz

##### Gain

: ±9 dB

#### ■ FM tuner section

##### Frequency Range (step)

: 87.5 MHz – 108.0 MHz (50 kHz)

##### Usable Sensitivity

: 12.2 dBf  
: 1.1  $\mu\text{V}/75 \Omega$  (S/N : 26 dB)

##### Quieting Sensitivity

: 19.2 dBf  
: 2.5  $\mu\text{V}/75 \Omega$  (S/N : 46 dB)

##### Frequency Response

: 30 Hz – 14 kHz

##### S/N Ratio (dB)

: 55 dB (MONO)

##### Selectivity ( $\pm$ 400 kHz)

: Over 80 dB

##### Stereo Separation

: 37 dB (1 kHz)

#### ■ AM tuner section

##### Frequency Range (step)

MW: 531 – 1611 kHz (9 kHz)

##### Usable Sensitivity

MW: 29 $\mu\text{V}$

#### NOTE

- Although the effective pixels for the liquid crystal panel is given as 99.99% or more, 0.01% of pixels may not light or may light incorrectly.
- Specifications subject to change without notice.

## About this Unit

---

### ■ Video section

Color System of External Video Input  
: NTSC/PAL

External Video Input Level (RCA jacks)  
: 1.0 Vp-p/ 75 Ω

External Audio Max Input Level (RCA jacks)  
: 1.8 V/ 10 kΩ

Video Input Level (RCA jacks)  
: 1.0 Vp-p/ 75 Ω

Video Output Level (RCA jacks)  
: 1.0 Vp-p/ 75 Ω

### ■ Audio section

Maximum Power (Front & Rear)  
: 50 W × 4

Full Bandwidth Power (Front & Rear)  
Full Bandwidth Power (at less than 1% THD)  
: 21 W × 4

Preout Level (V)  
: 2 V/ 10 kΩ

Preout Impedance  
: ≤ 600 Ω

Speaker Impedance  
: 4 – 8 Ω

### ■ General

Operating Voltage  
: 14.4 V (10.5 – 16 V allowable)

Maximum Current Consumption  
: 10 A

Installation Dimensions (W × H × D)  
: 183 × 112 × 159 mm

Operational Temperature Range  
: -10 °C – +60 °C

Weight  
: 1.4 kg

# Содержание

Перед эксплуатацией.....	20
Как читать эту инструкцию.....	20
Меры предосторожности.....	20
Приступая к работе .....	21
Настройки часов.....	21
Регулировка сенсорной панели .....	21
Основы.....	22
Функции кнопок передней панели .....	22
Общие операции.....	22
Описание экрана ВЕРХНЕЕ МЕНЮ.....	23
Описание экрана управления источником.....	23
USB .....	24
Подготовка.....	24
Операции воспроизведения.....	24
iPod/ iPhone .....	26
Подготовка.....	26
Операции воспроизведения.....	26
Радио.....	28
Основные операции радио .....	28
Предустановка станций.....	28
Возможности FM RDS.....	28
Настройка тюнера.....	29
Внешние устройства .....	29
Использование внешних аудио/видео проигрывателей.....	29
Камера заднего вида.....	29
Управление аудио.....	30
Управление общим звуком.....	30
Управление эквалайзером.....	30
Настройки СНЧ-динамика.....	30
Установка.....	31
Перед установкой.....	31
Установка устройства.....	32
Информация об устройстве .....	34
Более подробная информация.....	34
Поиск неисправностей .....	35
Авторские права .....	35
Технические характеристики.....	36

# Перед эксплуатацией

## Меры предосторожности

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Для предотвращения травм или возникновения пожара соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Во избежание короткого замыкания никогда не вставляйте и не оставляйте какие-либо металлические предметы (такие как монеты или металлические инструменты) внутри устройства.
- Не смотрите и не удерживайте взгляд на дисплее устройства во время управления автомобилем продолжительное время.
- Если Вы столкнулись с проблемами во время установки, свяжитесь со своим дилером KENWOOD.

#### ■ Меры предосторожности при использовании данного устройства

- В случае приобретения дополнительных аксессуаров проконсультируйтесь с Вашим дилером KENWOOD и убедитесь, что они работают с Вашей моделью и в Вашем регионе.
- Функция Radio Data System или Radio Broadcast Data System не будет работать там, где она не поддерживается какой-либо радиостанцией.

#### ■ Защита монитора

- Чтобы защитить монитор от повреждений, не управляйте монитором с помощью шариковой ручки или другого подобного инструмента с острым концом.

#### ■ Чистка устройства

Если передняя панель данного устройства покрыта пятнами, протрите ее мягкой сухой тканью, такой как силиконовая салфетка. Если передняя панель значительно загрязнена, удалите пятна тканью, смоченной нейтральным моющим средством, а затем вытрите ее еще раз чистой мягкой сухой тканью.

### ▲ ОСТОРОЖНО!

- Нанесение очистителя непосредственно путем распыления на устройство может повлиять на его механические элементы. Протирание передней панели жесткой тканью или использование летучих жидкостей, таких как растворитель или спирт, может поцарапать поверхность или стереть надписи с экрана.

#### ■ Сброс параметров устройства

Если устройство или подключенное устройство работает некорректно, сбросьте настройки устройства.



Кнопка сброса

#### ■ Пульт дистанционного управления

Можно управлять устройством с помощью пульта дистанционного управления KNA-RCDV331 (факультативное дополнительное оборудование).

Перед использованием установите его переключатель рабочего режима на «DVD».

## Как читать эту инструкцию:

- Панели в этой инструкции приведены в качестве примеров, позволяющих наиболее наглядно объяснять действия. Поэтому они могут отличаться от панелей, имеющихся в действительности.
- В порядке действий форма скобок указывает клавишу или кнопку, которую необходимо нажать.
  - < >: обозначает название кнопок панели.
  - [ ]: обозначает название сенсорных кнопок

# Приступая к работе

**1** Поверните ключ зажигания Вашего автомобиля в положение ACC.

Устройство включено.

**2** Нажмите кнопку <MENU>.

**3** Коснитесь кнопки [SETUP].



**4** Коснитесь кнопки [General].



**5** Коснитесь соответствующей кнопки и установите значение.



## Beep

Активирует или деактивирует звук нажатия клавиш.

«ON» (по умолчанию), «OFF»

## Clock Mode

Устанавливает формат времени.

«12 Hour», «24 Hour» (по умолчанию)

## Clock Adjust

Настройка времени. См. «Настройки часов» (с.21).

## Language

Выберите язык, используемый для экрана управления и элементов настройки. По умолчанию установлено на «English».

1) Коснитесь кнопки [Language].

2) Выберите необходимый язык.

3) Коснитесь кнопки [↵].

## Device Name

Отображает имя устройства.

**6** Коснитесь кнопки [↵].

## Настройки часов

### ■ Синхронизация времени на часах с FM RDS

Активируйте [RDS Clock Sync]. См. «Настройка тюнера» (с.29).

### ■ Подводка часов вручную

**1** Коснитесь кнопки [Clock Adjust] на экране Основное.

Появится экран часов.

**2** Выберите часы или минуты.



**3** Установите время на часах.



**4** Коснитесь кнопки [↵].

## Регулировка сенсорной панели

**1** Коснитесь кнопки [Car Type] на экране НАСТРОЙКИ.

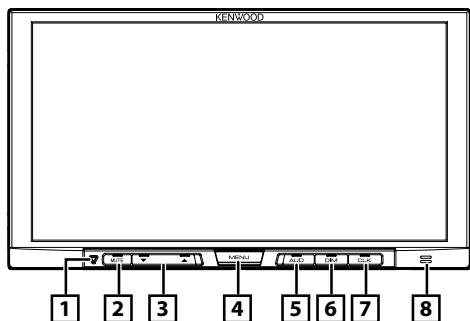
**2** Следуйте инструкции на экране и коснитесь центра каждого +.



• Чтобы отменить регулировку сенсорной панели, коснитесь [Cancel].

# ОСНОВЫ

## Функции кнопок передней панели



### 1 ▽ (Сброс)

- Если устройство или подсоединенное устройство работает неверно, то устройство возвращается к заводским установкам при нажатии этой кнопки.

### 2 MUTE

- Выключает звук.

### 3 ▲, ▼ (Громкость)

- Регулирует громкость. Уровень звука достигнет 15 при удержании кнопки [▲].

### 4 MENU

- Отображает экран ВЕРХНЕЕ МЕНЮ. (с.23)

### 5 AUD

- Отображает экран эквалайзера. (с.30)
- Нажатие в течение 1 секунды выключает питание.
- При выключенном питании - включает его.

### 6 DIM

- Выберите режим регулятора света.
  - ВЫКЛ.: Дисплей не становится тусклым.
  - ВКЛ.: Дисплей становится тусклым.

### 7 CLK

- Отображает экран Часы.

### 8 ≡ (Дистанционный датчик)

- Получает сигнал дистанционного управления.

## Общие операции

### ■ Включение питания.

#### 1 Нажмите кнопку <AUD>.



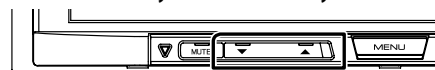
### ■ Выключение питания

#### 1 Нажмите и удерживайте кнопку <AUD>.



### ■ Регулировка громкости

#### 1 Нажмите кнопку <▼> или кнопку <▲>.



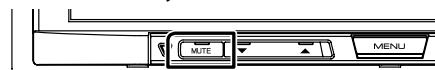
### 📎 ПРИМЕЧАНИЕ

- Уровень звука достигнет 15 при удержании кнопки [▲].

### ■ Выключает звук

- На панели монитора:

#### 1 Нажмите кнопку <MUTE>.



- На экране управления источником:

#### 1 Коснитесь [🔊].



- Чтобы восстановить звук, коснитесь кнопки еще раз или отрегулируйте громкость.

## Описание экрана ВЕРХНЕЕ МЕНЮ

1 Нажмите кнопку <MENU>.



Появится экран ВЕРХНЕЕ МЕНЮ.



1 Возврат к предыдущему экрану.

2 Переключается на радиовещание. **(с.28)**

3 **[USB]**

Воспроизводит файлы с устройства USB. **(с.24)**

**[iPod]**

Воспроизводит с iPod/iPhone. **(с.26)**

• Когда iPod/iPhone подключен.

4 Переключается на внешнее устройство, подключенное к порту AV-IN. **(с.29)**

5 Отображает экран НАСТРОЙКИ. **(с.21)**

## Описание экрана управления источником

Кроме того, Вы можете осуществлять операции по воспроизведению файлов источника на экране управления источником.



1 Отображает экран ВЕРХНЕЕ МЕНЮ.

2 **[EQ]**

Отображает экран эквалайзера. **(с.30)**

**[BASS]**

Задаёт величину усиления басов из «Выкл.» (серый)/ «Вкл.» (белый).

**[DIM]**

Выберите режим регулятора света.

**ВЫКЛ.:** Дисплей не становится тусклым.

**ВКЛ.:** Дисплей становится тусклым.

3 Выключает звук.

Коснитесь кнопки еще раз или отрегулируйте громкость.

4 Отображает экран НАСТРОЙКИ. **(с.21)**

5 Отображение часов

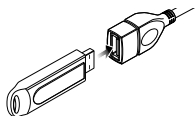
Коснитесь, чтобы отобразить экран Часы.

# USB

## Подготовка

### Подключение устройства USB

- 1 Снимите колпачок с порта USB.
- 2 Подключите устройство USB при помощи кабеля USB.



Устройство считывает устройство USB и начнется воспроизведение.

### Чтобы отсоединить USB-устройство:

- 1 Нажмите кнопку <MENU>.
- 2 Прикоснитесь к иконке любого источника, кроме [USB].
- 3 Отсоедините устройство USB.

### Используемые устройства USB

Данное устройство может воспроизводить файлы MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ MP3/WMA/ AAC/ JPEG, сохраненные на запоминающем устройстве USB. (с.34)

- Файловая система: FAT16/ FAT32
- Данное устройство может распознать всего 9 999 и 999 папок (не более 9 999 файлов в папке).
- Максимальное количество символов:
  - Имя папки: 50 символов
  - Имя файла: 50 символов
  - Тег: 30 символов

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При подсоединении к данному устройству устройства USB, оно может заряжаться через кабель USB.
- Установите устройство USB в месте, где оно не влияет на безопасность управления автомобилем.
- Не подсоединяйте устройство USB через концентратор USB или картридер.
- Делайте резервные копии аудиофайлов, используемых с этим устройством. Файлы могут быть удалены в зависимости от условий эксплуатации устройства USB. Мы не компенсируем какой-либо ущерб, возникший из-за стертых данных.
- Устройство USB не поставляется в комплекте с данным устройством. Вам необходимо приобрести доступное в продаже устройство USB.
- Устанавливайте колпачок, если не используете порт USB.

## Операции воспроизведения

### Управление прослушиваемой музыкой на экране управления источником.



- 1 Отображается сводная воспроизводимого на данный момент файла.

- 2 ►, и т.д. : Статус воспроизведения  
###:### : Время воспроизведения/ Общее время воспроизведения

Временная шкала воспроизведения  
: Коснитесь, чтобы изменить место воспроизведения.

↻: Индикатор режима повторного воспроизведения

⌘: Индикатор режима случайного воспроизведения

- 3 [▶] [⏸] : Воспроизводит или приостанавливает.  
[◀◀] [▶▶] : Выполняет поиск предыдущего/ следующего контента.  
Коснитесь и удерживайте, чтобы промотать вперед или назад.

[FNCL] : Отображает экран Функционал. (с.25)

- 4 Выполняет поиск файла. (с.25)
- 5 Выводит на экран информацию о текущем файле. Если отсутствует информация о теге, отображается только имя файлы и папки.
- 6 Информация о воспроизводимом элементе (№ папки/ № файла).

### Для воспроизведения видео

- 1 Если кнопки управления не отображаются на экране, прикоснитесь к дисплею.





## USB

- 1 Кнопки управления исчезают при нажатии [1], или когда не производится никакого действия в течение 5 секунд.
- 2 Для переключения кнопок управления.
- 3 **[Zoom]** : Выбрать коэффициент увеличения. «Off» (Выкл.), «x2», «x3», «x4», «1/2», «1/3», «1/4»  
**[▲][▼][◀][▶]** : Выполняет прокрутку экрана.
- 4 Выбрать режим экрана. коэффициент соотношения 16:9; коэффициент соотношения 4:3

### ■ Выбор дорожки в списке

- 1 Коснитесь [📁].
- 2 Выберите, что Вы ищете: аудиофайлы [🎵], видеофайлы [📺] или изображения [🖼️].



- 3 Коснитесь [↶], чтобы перейти на уровень выше.
- 4 Нажмите нужную папку.



При касании папки отображается ее содержимое.

### 5 Коснитесь желаемого элемента в списке содержимого.

Начнется воспроизведение.

- Коснитесь [↶], чтобы перейти на уровень выше.

### 📎 ПРИМЕЧАНИЕ

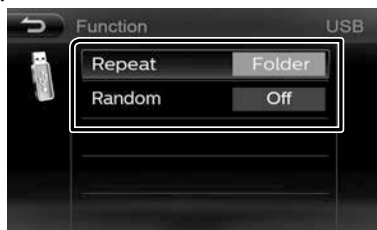
- Когда коснетесь [↶] на верхнем иерархическом уровне, появится экран управления источником.

### ■ Меню функционала

#### 1 Коснитесь [FNC].

Появится экран функционала.

#### 2 Установите каждый элемент следующим образом.



#### Repeat \*1

Выбирает режим повторного воспроизведения.

**All (По умолчанию)**: Повторно воспроизводит все файлы на устройстве USB.

(🔄 **All** загорается индикатор.)

**One**: Выполняет повторное воспроизведение проигрываемого файла.

(🔄 **One** загорается индикатор.)

**Folder**: Выполняет повторное воспроизведение всех файлов в текущей папке.

(🔄 **Folder** загорается индикатор.)

#### Random (только для аудиофайлов) \*1

Выбирает режим воспроизведения в случайном порядке.

**On**: Воспроизводит все файлы в случайном порядке.

(🔄 **All** загорается индикатор.)

**Off (По умолчанию)**: Обычное воспроизведение

#### Video Setting (только для видеофайлов/изображений)

Можно отрегулировать качество изображения на экране видео.

**[Brightness]**: Регулирует яркость. (00 to 08)

**[Contrast]**: Регулирует контраст. (00 to 08)

**[Color]**: Регулирует цвет. (00 to 08)

**[Reset]**: Отменяет изменения.

\*1 Невозможно одновременно активировать режим повторного воспроизведения и режим воспроизведения в случайном порядке.

#### 3 Коснитесь кнопки [↶].

# iPod/ iPhone

## Подготовка

### ■ Подключение iPod/iPhone.

- Для моделей с 8-контактным разъемом: Используйте аудио кабель USB для iPod/iPhone—KCA-iP103 (аксессуар).
- Для получения более подробной информации о подключении iPod/iPhone, см. стр. 34.

#### 1 Снимите колпачок с порта USB.

#### 2 Подключите iPod/iPhone.

Устройство считывает устройство USB и начнется воспроизведение.

### ■ Чтобы отсоединить iPod/iPhone.

#### 1 Нажмите кнопку <MENU>.

#### 2 Прикоснитесь к иконке любого источника, кроме [iPod].

#### 3 Отсоедините iPod / iPhone.

### ■ Подключаемые iPod/iPhone

Следующие модели можно подключить к данному устройству.

Сделано для

- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6-е поколение)
- iPod touch (5-е поколение)

#### 📎 ПРИМЕЧАНИЕ

- При старте воспроизведения после подключения iPod, музыка, которая воспроизводилась на iPod будет проиграна в первую очередь. В этом случае «Reading» (Чтение) отображается без показа названия папки и т.д. Внесение изменений в загружаемый элемент поможет корректно отобразить название и пр.
- Устанавливайте колпачок, если не используете порт USB.

## Операции воспроизведения

### ■ Управление прослушиваемой музыкой на экране управления источником.



1 Обложка (отображается, если дорожка содержит обложку)

2 ▶, и т.д. : Статус воспроизведения  
##:##:## : Время воспроизведения/ Общее время воспроизведения

Временная шкала воспроизведения :  
Для подтверждения текущего места воспроизведения.

🔄: Индикатор режима повторного воспроизведения

🎲: Индикатор режима случайного воспроизведения

3 ▶| [||] : Воспроизводит или приостанавливает.  
[<<] [>>] : Выполняет поиск предыдущего/ следующего контента.  
Коснитесь и удерживайте, чтобы промотать вперед или назад.

[FNC] : Отображает экран Функционал. (с.27)

4 Выполняет поиск контента. (с.27)

5 Выводит на экран информацию о текущем файле.

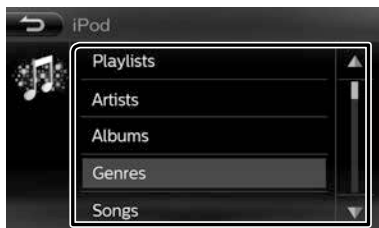
6 Информация о текущем воспроизводимом элементе.

## iPod/ iPhone

### ■ Выбор контента в списке

1 Коснитесь [  ].

2 Коснитесь нужной категории.




Список сортируется по выбранной категории.


3 Коснитесь желаемого элемента.



Начнется воспроизведение.

- Коснитесь [  ], чтобы перейти на уровень выше.

### 📎 ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда коснетесь [  ] на верхнем иерархическом уровне, появится экран управления источником.

### ■ Меню функционала

1 Коснитесь [FNC].

Появится экран функционала.

2 Установите каждый элемент следующим образом.



#### Repeat \*1

Выбирает режим повторного воспроизведения.

**Off:** Повторное воспроизведение выключено

**One:** Функционирует также, как и Повторно воспроизвести один элемент.

( **One** загорается индикатор.)


**All (по умолчанию):** Функционирует также, как и Повторить все.

( **All** загорается индикатор.)


#### Random \*1

Выбирает режим воспроизведения в случайном порядке.

**Songs:** Функционирует также, как и Перемешать композиции.


(Загорается индикатор  **Songs**.)

**Albums:** Функционирует также, как и Перемешать альбомы.

(Загорается индикатор  **Albums**.)

**Off (По умолчанию):** Воспроизведение в случайном порядке выключено

\*1 Невозможно одновременно активировать режим повторного воспроизведения и режим воспроизведения в случайном порядке.

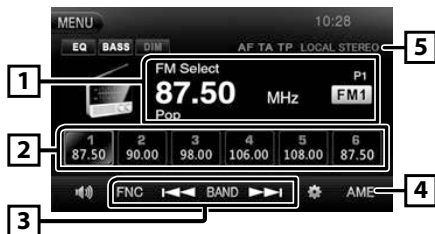
3 Коснитесь кнопки [  ].

# Радио

## Основные операции радио

- 1 Нажмите кнопку <MENU>.
- 2 Коснитесь кнопки [Radio] (Радио).

### ■ Экран управления источником



1 Отображает информацию о текущей станции:  
Название, Частота, Жанр PTY,  
Предустановленный номер

2 Вызывает сохраненную в памяти станцию.  
При касании в течении 2 секунд сохраняет  
текущую принимающую станцию в памяти.

3 **[BAND]** : Переключает диапазон.  
«FM1», «FM2», «FM3», «AM1», «AM2»

**[<<<] [>>>]** : Настраивает станцию с хорошим  
приемом автоматически. Появляется «Auto  
Seek» (Авто поиск).

Коснитесь и удерживайте для перехода на  
следующую частоту вручную. Появляется  
«Manual Seek» (Поиск вручную).

**[FNC]** : Отображает экран функционала.

4 Предустанавливает станции автоматически

5 Элементы индикации

### ■ Вызов предустановленной станции

- 1 Коснитесь [#] (#:1-6).

## Возможности FM RDS

### ■ Поиск по типу программы

- 1 Коснитесь [FNC].  
Появится экран функционала.
- 2 Коснитесь [PTY List].
- 3 Выберите тип программы из списка.



Запустится поиск PTY.

### ■ Информация о движении

- 1 Коснитесь [FNC].  
Появится экран функционала.
- 2 Коснитесь [TA].  
Задан режим информации о движении.
- 3 Коснитесь кнопки [↵].

### Когда запустится бюллетень с дорожной информацией

Автоматически появится экран информации о движении.

## Предустановка станций

### ■ Автозапоминание

Можно сохранять станции с хорошим приемом в памяти автоматически.

- 1 Коснитесь [BAND], чтобы выбрать диапазон.
- 2 Коснитесь [AME].

Будет запущено автоматическое запоминание.  
Появляется «Auto Store» (Авто сохранение).

### ■ Ручная память

Можно сохранить текущую принимаемую станцию или сервис в памяти.

- 1 Настройтесь на станцию, которую вы хотите предустановить.
- 2 Коснитесь и удерживайте [#] (#:1-6), куда Вы хотите сохранить станцию.

## Радио

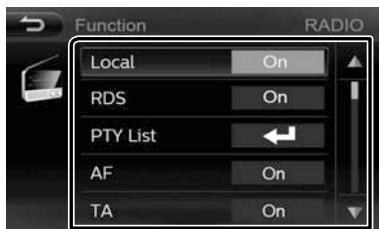
### Настройка тюнера

#### ■ Меню функционала

##### 1 Коснитесь [FNC].

Появится экран функционала.

##### 2 Установите каждый элемент следующим образом.



#### Local

ON: Подключается только к станциям с достаточно сильным сигналом. (Загорается индикатор LOCAL.)

OFF (по умолчанию): Выключает функцию.

#### RDS

Включает или выключает функцию RDS.

«ON» (по умолчанию), «OFF»

#### PTY List \*1

Выберите тип доступной программы.

#### AF \*1

Когда прием станции плохой, автоматически переключается на станцию, которая вещает ту же программу по той же сети системы данных радио. «ON» (по умолчанию), «OFF»

#### TA \*1

Переключится на информацию о движении автоматически, когда запустится бюллетень с дорожной информацией. «ON», «OFF» (по умолчанию)

#### RDS Clock Sync \*1

Синхронизирует время станции системы данных радио и время на часах данного устройства. (Загорается индикатор CT.) «ON» (по умолчанию), «OFF»

\*1 Доступно для выбора только, когда «RDS» установлен на «ON».

##### 3 Коснитесь кнопки [↵].

## Внешние устройства

### Использование внешних аудио/ видео проигрывателей

#### ■ Запуск воспроизведения

##### 1 Подключите внешнее устройство к входному разъему AV-IN. (с.33)

##### 2 Нажмите кнопку <MENU>.

##### 3 Коснитесь [AV-IN].

##### 4 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение источника.

#### ■ Для воспроизведения видео

##### 1 Если кнопки управления не отображаются на экране, прикоснитесь к дисплею.



Кнопки управления исчезают при нажатии [1], или когда не производится никакого действия в течение 5 секунд.

### Камера заднего вида

Для использования камеры заднего вида требуется соединение выводов REVERSE. Для подключения камеры заднего вида. (с.33)

#### ■ Показ изображения с камеры заднего вида

Экран заднего вида отображается при переключении передачи в положение заднего хода (R).



- Чтобы стереть предупреждающее сообщение, коснитесь экрана.

# Управление аудио

## Управление общим звуком

- 1 Нажмите кнопку <MENU>.
- 2 Коснитесь кнопки [SETUP].
- 3 Коснитесь кнопки [Audio].
- 4 Коснитесь [Speaker].
- 5 Установите каждый элемент следующим образом.



[◀|▶] Отрегулируйте баланс звука справа и слева. (L12 до R12)

[▲|▼] Отрегулируйте баланс звука спереди и сзади. (F12 до R12)

[RESET] Чтобы отменить изменения.

## Подъем в низких частотах

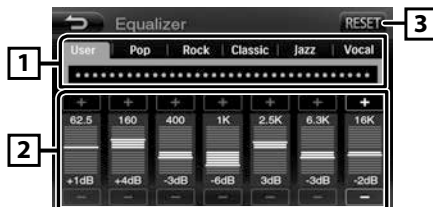
- 1 Отображает экран управления источником.
- 2 Коснитесь [BASS].

Задаёт величину усиления басов из «OFF» (Выкл.) (серый)/ «ON» (Вкл.) (белый).



## Управление эквалайзером

- 1 Нажмите кнопку <MENU>.
- 2 Коснитесь кнопки [SETUP].
- 3 Коснитесь [EQ].
- 4 Установите каждый элемент следующим образом.



1 Чтобы вызвать предустановленный звуковой рисунок эквалайзера.

2 Вы можете выбрать шкалу частот и отрегулировать их уровень с помощью [+], [-]. (-9 до +9)

• Настройки сохраняются, и активируется «User» (Пользовательский).

3 Текущий звуковой рисунок эквалайзера выпрямляется обратно.

## Настройки СНЧ-динамика

- 1 Нажмите кнопку <MENU>.
- 2 Коснитесь кнопки [SETUP].
- 3 Коснитесь кнопки [Audio].
- 4 Коснитесь [Subwoofer].
- 5 Установите каждый элемент следующим образом.



 Включает или выключает сабвуфер.

**LEVEL** Регулирует уровень сабвуфера. (-6 до +6)

**LPF** Регулировка фильтра низких частот.

**Slope** Устанавливает наклон кроссовера.

[RESET] Чтобы отменить изменения.

# Установка

## Перед установкой

Перед установкой данного устройства имейте в виду следующие меры предосторожности.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Если вы подключаете провод зажигания (красный) и провод аккумулятора (желтый) к шасси автомобиля (масса), это может вызвать короткое замыкание и последующее возгорание. Всегда подключайте эти провода к источнику питания через блок плавких предохранителей.
- Не удаляйте предохранитель из провода зажигания (красный) и провода батареи (желтый). Источник питания должен быть подсоединен к этим проводам через предохранитель.

### ▲ ОСТОРОЖНО

- Это устройство нужно установить в консоль автомобиля.  
Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства во время и в течение некоторого времени после использования устройства. Металлические детали, таких как радиатор охлаждения и кожух, сильно нагреваются.

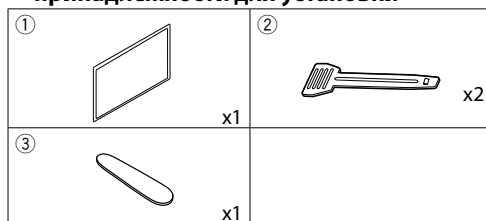
### 🔧 ПРИМЕЧАНИЕ

- Установка и подключение данного изделия требует умений и опыта. Из соображений безопасности предоставьте установку и подключение специалистам.
- Убедитесь в том, что устройство заземлено на отрицательный полюс источника питания 12 В постоянного тока.
- Не устанавливайте устройство в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, а также в местах с повышенной температурой или влажностью. Также избегайте сильно запыленных мест и возможного попадания воды.
- Не используйте собственные винты. Применяйте только винты из комплекта поставки. Применение других винтов может привести к повреждению устройства.
- Если питание не включится, (появится надпись «Есть неполадки в проводке динамика. Пожалуйста проверьте соединение»), значит провод динамика может быть замкнут или касаться шасси автомобиля, и включилась функция защиты. Поэтому провод динамика следует проверить.
- Если зажигание вашего автомобиля не имеет положения АСС, подключите провода зажигания к источнику питания, который можно включать и выключать с помощью ключа зажигания. Если присоединить провод зажигания к источнику питания с постоянной подачей напряжением, например к проводам батареи, батарея может быть

разряжена.

- Если консоль имеет крышку, обязательно установите устройство так, чтобы передняя панель не ударялась о крышку при закрытии/открытии.
- Если сгорел предохранитель, прежде всего убедитесь в отсутствии короткого замыкания проводов, а затем установите новый предохранитель с такими же характеристиками.
- Изолируйте неприсоединенные провода виниловой изолянтной или подобным материалом. Во избежание короткого замыкания не снимайте колпачки с концов свободных проводов или выводов.
- Правильно подключите кабели акустической системы к соответствующим выводам. Если провода ⊖ используются совместно или заземлены на любую металлическую часть автомобиля, устройство может быть повреждено или не работать.
- Если к системе подключаются только два динамика, подключите разъемы либо к обоим передним выходным клеммам, либо к обоим задним выходным клеммам (не смешивайте передние и задние клеммы). Например, если разъем ⊕ левого динамика присоединен к передней выходной клемме, не присоединяйте разъем ⊖ к задней выходной клемме.
- После установки устройства убедитесь, что стоп-сигналы, указатели поворота, стеклоочистители и т.д. автомобиля работают нормально.
- Установите устройство таким образом, чтобы угол его наклона не превышал 30°.
- При установке устройства в автомобиль не нажимайте сильно на поверхность панели. Это может привести к возникновению царапин, повреждений или выходу устройства из строя.

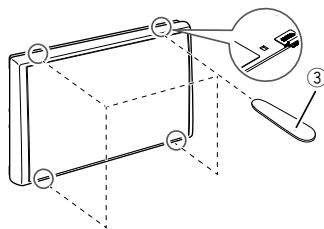
### ■ Поставляемые дополнительные принадлежности для установки



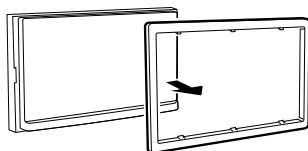
## Установка

### ■ Процедура установки

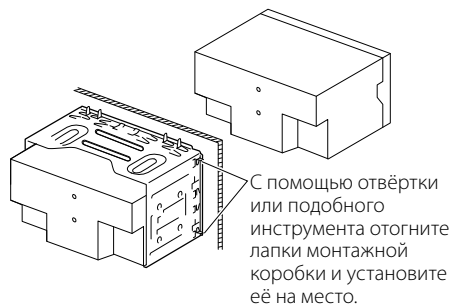
- 1) Во избежание короткого замыкания выньте ключ зажигания и отсоедините клемму ⊖ батареи.
- 2) Обеспечьте правильные соединения проводов входа и выхода для каждого устройства.
- 3) Подсоедините провод к жгуту проводов.
- 4) Разъем В на жгуте проводов подключите к разъему динамика Вашего автомобиля.
- 5) Разъем А на жгуте проводов подключите к внешнему разъему питания Вашего автомобиля.
- 6) Присоедините разъем жгута проводов к устройству.
- 7) Установите устройство в автомобиль.
- 8) Переподключите ⊖ контакт батареи.
- 9) Нажмите кнопку сброса.



- 2) Потяните отделочную панель на себя.



### Установка устройства



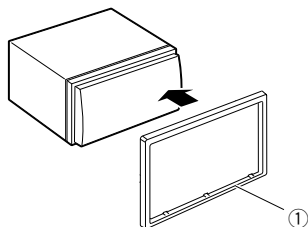
С помощью отвёртки или подобного инструмента отогните лапки монтажной коробки и установите её на место.

#### 🔧 ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь в том, что устройство надёжно установлено на место. Если устройство закреплено ненадежно, в его работе могут возникать сбои (например, прерывание звучания).

### ■ Отделочная панель

- 1) Подсоедините принадлежность ① к устройству.

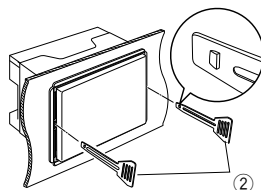


### ■ Снятие отделочной панели

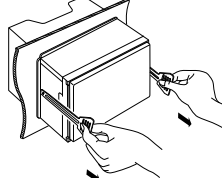
- 1) Используйте специальный ключ (аксессуар ③), чтобы извлечь 4 вкладыша (два в верхней части и два в нижней части).

### ■ Удаление устройства

- 1) Снимите отделочную панель, ссылаясь на шаг 1 в "Removing the trim plate" (Снятии отделочной панели).
- 2) Вставьте два ключа-съемника (принадлежность ②) в слоты с каждой стороны, как показано на рисунке. (Выступ на кончике ключа-съемника должен быть обращен в сторону устройства).

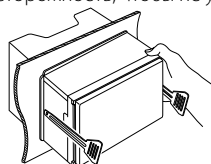


- 3) Выньте устройство наполовину.



#### 🔧 ПРИМЕЧАНИЕ

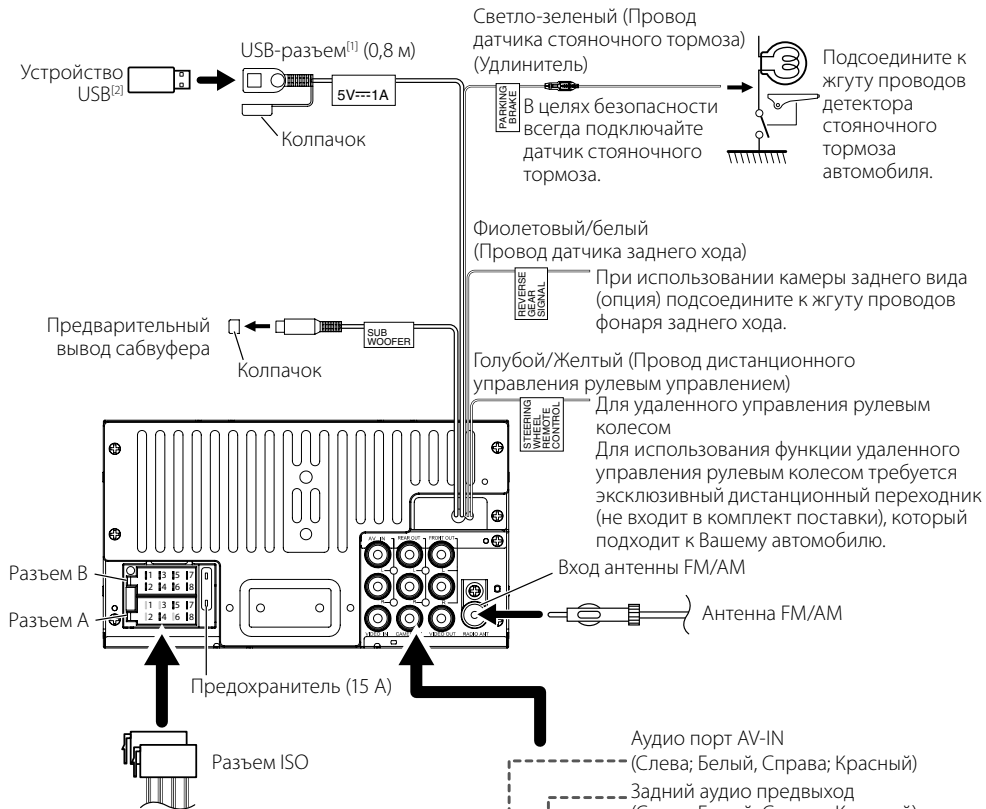
- Будьте осторожны, чтобы не пораниться захватами ключа-съемника.
- 4) Руками извлеките устройство полностью, соблюдая осторожность, чтобы не уронить его.





# Установка

## Подсоединение проводов к клеммам



## Руководство к функциям разъема жгута проводов

Pin	Цвет и функционал	
A-4	Желтый	Аккумулятор
A-5	Синий/Белый	Управление питанием
A-7	Красный	Зажигание (ACC)
A-8	Черный	Подключение заземления
B-1/ B-2	Пурпурный (+) / Пурпурный/Черный (-)	Задний правый
B-3/ B-4	Серый (+) / Серый/Черный (-)	Передний правый
B-5/ B-6	Белый (+) / Белый/Черный (-)	Передний левый
B-7/ B-8	Зеленый (+) / Зеленый/Черный (-)	Задний левый

• Номинальное сопротивление звуковой катушки: 4-8 Ω

### ⚠ ОСТОРОЖНО!

Перед подключением имеющихся в продаже разъемов ISO к устройству, проверьте следующее условие:

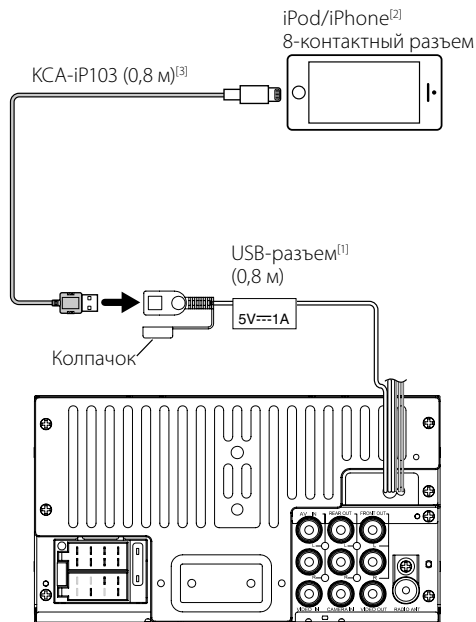
<sup>[1]</sup>Максимальный ток источника питания USB: DC 5 V --- 1 A

<sup>[2]</sup>Продается отдельно

- Убедитесь, что назначение контактов разъема соответствует устройству KENWOOD.
- Уделите особое внимание проводу питания.
- В случае если провод аккумулятора и провод зажигания не соответствуют назначению, тогда поменяйте их соответственно назначению.
- В случае если в автомобиле нет провода зажигания, используйте имеющийся в продаже переходник.

## Информация об устройстве

### Подключение iPod/iPhone



<sup>[1]</sup>Максимальный ток источника питания iPod/iPhone: Пост.т. 5 В  $\equiv$  1 А

<sup>[2]</sup>Продается отдельно

<sup>[3]</sup>Дополнительная принадлежность

## Информация об устройстве

### Более подробная информация

#### Аудиофайлы, доступные для воспроизведения

Аудиоформат	Скорость передачи данных в битах	Частота дискретизации
MP3 (.mp3)	16–320 кбит/с, VBR	16–48 кГц
WMA (.wma)	16–320 кбит/с	16–48 кГц
AAC-LC (.m4a)	16–320 кбит/с	16–48 кГц

- Данное устройство может отображать теги ID3 версии 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (для MP3).
- Максимальное количество символов:
  - Тег: 30 символов

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- WMA и AAC, которые имеют DRM (Технические средства защиты авторских прав), воспроизвести невозможно.
- Хотя аудиофайлы, которые удовлетворяют стандартам, перечисленным ниже, воспроизведение может быть невозможно в зависимости от типа и состояния носителя или устройства.

#### Допустимые видеофайлы

Видеоформат	Видеокодек	Аудиокодек
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	MPEG-1	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MPEG-2	MPEG Audio Layer 2
MPEG-4 (.mp4, .avi)	MPEG-4	MP3, AAC-LC (2-кан.)

#### Допустимые файлы изображений

- JPEG (.jpg)
  - Разрешение от 32 x 32 до 8 192 x 7 680
  - На отображение файла может потребоваться некоторое время.
  - Воспроизведение прогрессивных файлов JPEG или файлов JPEG, сжимаемых без потерь, невозможно.
- BMP (.bmp)
  - Разрешение от 32 x 32 до 8 192 x 7 680
  - На отображение файла может потребоваться некоторое время.

## Информация об устройстве

### Поиск неисправностей

То, что кажется неисправностью, на самом деле не всегда является таковой. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

- Подробнее об операциях с внешними устройствами см. инструкции, поставляемые с адаптерами для подключения (а также инструкции, поставляемые с внешними устройствами).

#### Общие

##### Нет звука из динамиков.

- Отрегулируйте звук до оптимального уровня.
- Проверьте кабели и соединения.

##### Устройство не работает.

- Перезагрузите устройство. (с.20)

##### Пульт дистанционного управления не работает.

- Замените батарею.

#### USB

##### «Reading» (Чтение) не пропадает с экрана.

- Выключите и снова включите питание.

##### Во время воспроизведения звук иногда прерывается.

- Дорожки скопированы на устройство USB ненадлежащим образом. Скопируйте дорожки еще раз и повторите попытку.

#### iPod/ iPhone

##### Нет звука из динамиков.

- Отключите, затем снова подключите iPod/iPhone.
- Выберите другой источник, затем снова «iPod».

##### iPod/iPhone не включается или не работает.

- Проверьте кабель и подключение.
- Обновите версию прошивки.
- Зарядите батарею.
- Перезагрузите iPod/iPhone.

##### Искажение звука.

- Отключите эквалайзер в устройстве или iPod/iPhone.

##### Генерируется много шумов.

- Выключите (снимите флажок) функцию «VoiceOver» (Закадровый голос) на iPod/iPhone. Подробнее см. <<http://www.apple.com>>.

#### Радио

##### Автоматическая предустановка АМЕ не работает.

- Сохраняйте радиостанции вручную. (с.28)

##### Во время прослушивания радио слышны статические шумы.

- Плотно подключите антенну.

#### AV-IN

##### Нет изображений на экране.

- Включите видеоустройство, если оно выключено.
- Правильно подключите устройство видео.

#### Пульт дистанционного управления

##### KNA-RCDV331 (факультативное дополнительное оборудование) не может управлять устройством.

- Установите его переключатель рабочего режима на «DVD».

### Авторские права

- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.  
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
Lightning is a trademark of Apple Inc.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD (“MPEG-4 VIDEO”) AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM).

## Информация об устройстве

### Технические характеристики

#### ■ Монитор

##### Размер изображения

: 6,75 дюйма (по диагонали)  
: 151,8 мм (Ш) x 79,7 мм (В)

##### Система дисплея

: Прозрачная панель TN LCD

##### Система управления

: Активная матрица TFT

##### Число пикселей

: 1 152 000 (800Г x 480В x RGB)

##### Эффективные пиксели

: 99,99 %

##### Расположение пикселей

: Расположение полосами RGB

##### Задняя подсветка

: LED (светодиодная)

#### ■ Раздел интерфейса USB

##### Стандарт USB

: USB 2.0

##### Система файлов

: FAT 16/ 32

##### Максимальный ток источника питания

: 5 В пост. тока  $\overline{\text{---}}$  1 А

##### Цифро-аналоговый преобразователь

: 24 бит

##### Аудиодекодер

: MP3/ WMA/ AAC

##### Видедекодер

: MPEG1/MPEG2/MPEG4

#### ■ Раздел DSP

##### Графический эквалайзер

Диапазон: 7  
Частота (ДИАПАЗОН 1 – 7)  
: 62,5/ 160/ 400/ 1к/ 2,5к/ 6,3к/ 16к Гц

##### Усиление

:  $\pm 9$  дБ

#### ■ Раздел FM-тюнера

##### Диапазон частот (шаг)

: 87,5 МГц - 108,0 МГц (50 кГц)

##### Реальная чувствительность

: 12,2 дБфмВт  
: 1,1 мкВ/75 Ом (Сигнал/Шум : 26 дБ)

##### Пороговая чувствительность

: 19,2 дБфмВт  
: 2,5 мкВ/75 Ом (Сигнал/Шум : 46 дБ)

##### Амплитудно-частотная характеристика

: 30 Гц – 14 кГц

##### Отношение "сигнал-шум" (дБ)

: 55 дБ (МОНО)

##### Чувствительность ( $\pm 400$ кГц)

: Выше 80 дБ

##### Разделение стереозвука

: 37 дБ (1 кГц)

#### ■ Блок AM-тюнера

##### Диапазон частот (шаг)

MW: 531 – 1611 кГц (9 кГц)

##### Реальная чувствительность

MW: 29 мкВ

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Эффективные пиксели жидкокристаллической панели составляют 99,99% или более, однако 0,01% пикселей может не светиться или светиться неправильно.
- Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

## Информация об устройстве

---

### ■ Видеосистема

Система цветности внешнего видеовхода  
: NTSC/PAL

Уровень входного внешнего видеосигнала (разъем RCA)

: 1,0 В пик-пик/ 75 Ом

Максимальный уровень входного внешнего аудиосигнала (разъем RCA)

: 1,8 В/ 10 кОм

Уровень входного видеосигнала (разъемы RCA)

: 1,0 В пик-пик/ 75 Ом

Уровень выходного видеосигнала (разъемы RCA)

: 1,0 В пик-пик/ 75 Ом

### ■ Аудиосистема

Максимальная мощность (фронтальная и тыловая)

: 50 Вт × 4

Максимальная мощность полосы пропускания (фронтальная и тыловая)

Максимальная мощность полосы пропускания (при менее чем 1 % THD)

: 21 Вт × 4

Уровень предварительного усилителя (В)

: 2 В/ 10 Ом

Полное сопротивление перед выходом

: ≤ 600 Ом

Номинальное сопротивление звуковой катушки

: 4 – 8 Ом

### ■ Общие

Рабочее напряжение

: 14,4 В (допустимо 10,5 – 16 В)

Максимальная сила тока

: 10 А

Установочные размеры (Ш × В × Г)

: 183 × 112 × 159 мм

Рабочий диапазон температуры

: -10 °С – +60 °С

Вес

: 1,4 кг

# Зміст

Перед використанням.....	38
Як читати цю інструкцію.....	38
Заходи безпеки.....	38
Запуск.....	39
Налаштування годинника.....	39
Регулювання сенсорної панелі торканням.....	39
Основні відомості.....	40
Функції кнопок на передній панелі.....	40
Загальні операції.....	40
Умовні позначення на екрані ГОЛОВНЕ МЕНЮ.....	41
Опис екрана керування джерелом.....	41
Пристрій USB.....	42
Підготовка.....	42
Керування відтворенням.....	42
iPod/iPhone.....	44
Підготовка.....	44
Керування відтворенням.....	44
Радіо.....	46
Основні функції керування радіоприймачем.....	46
Попереднє налаштування станцій.....	46
Можливості FM RDS.....	46
Настроювання радіоприймача.....	47
Зовнішні компоненти.....	47
Використання зовнішніх аудіо-/відеоплеєрів.....	47
Камера заднього виду.....	47
Керування звуком.....	48
Загальне керування звуком.....	48
Керування еквайзером.....	48
Налаштування сабвуферу.....	48
Встановлення.....	49
Дії перед встановленням.....	49
Установка пристрою.....	50
Інформація про пристрій.....	52
Додаткова інформація.....	52
Виявлення несправностей.....	53
Авторські права.....	53
Технічні характеристики.....	54

# Перед використанням

## Заходи безпеки

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

#### ■ Щоб попередити травми або пожежі, потрібно вжити таких запобіжних заходів

- Щоб уникнути короткого замикання, ніколи не кладіть і не залишайте металеві предмети (наприклад, монети чи металеве приладдя) всередині апарата.
- Не дивіться на дисплей апарата і не фіксуйте на ньому погляд, якщо керуєте транспортним засобом протягом тривалого часу.
- У разі виникнення проблем під час установлення зверніться до дилера компанії KENWOOD.

#### ■ Заходи безпеки під час використання пристрою

- Під час придбання додаткового обладнання зверніться до дилера компанії KENWOOD, щоб переконатися, що воно працює з вашою моделлю та у вашому регіоні.
- Функція Radio Data System або Radio Broadcast Data System недоступна на території, де обслуговування не підтримується жодною з радіостанцій.

#### ■ Захист монітора

- Щоб захистити монітор від ушкоджень, не торкайтесь його під час керування кульковою ручкою або подібним інструментом із загостреним кінцем.

#### ■ Чищення апарата

Якщо передня панель пристрою забруднилася, витріть її сухою м'якою тканиною, наприклад, полірувальною тканиною з силіконом. Якщо передня панель сильно забруднена, витріть її тканиною, змоченою нейтральним миючим засобом, а потім знову потріть чистою сухою і м'якою тканиною.

### ▲ УВАГА

- Нанесення аерозольного засобу чищення безпосередньо на пристрій може пошкодити його механічні деталі. Очищення передньої панелі жорсткою тканиною або використання летючих рідин, наприклад, розчинника або спирта, може призвести до появи подряпин або до стирання надписів, нанесених трафаретним способом.

#### ■ Як перезапустити пристрій

Якщо пристрій або під'єднаний пристрій працює неправильно, слід скинути налаштування.



Кнопка скасування

#### ■ Пульт дистанційного керування

Можна керувати пристроєм за допомогою пульта дистанційного керування KNA-RCDV31 (додаткове обладнання). Перед використанням установіть його перемикач робочого режиму на «DVD».

## Як читати цю інструкцію

- Фотографії панелей, наведені в даній інструкції, подані для прикладу, з метою полегшити пояснення операцій. Тому панелі, зображені на фотографії, можуть відрізнятися від реальних панелей.
- В описі процедури управління форма дужок вказує на клавішу чи кнопку, якою слід керувати.
  - < > : позначається назва кнопок на панелі.
  - [ ] : позначається назва сенсорних кнопок.

# Запуск

**1** Поверніть ключ запалювання автомобіля в положення ACC.

Пристрій увімкнено.

**2** Натисніть кнопку <MENU>.

**3** Натисніть [SETUP].



**4** Торкніться [General].



**5** Торкніться відповідної клавіші та встановіть значення.



## Звуковий сигнал

Активує або вимикає тон натискання клавіш. «ON» (за промовчанням), «OFF»

## Clock Mode

Вибирає формат часу. «12 Hour», «24 Hour» (за промовчанням)

## Clock Adjust

Змінює час на годиннику. Див. «Налаштування годинника» (Стр.39).

## Language

Вибір мови для екрана керування та елементів налаштування. За промовчанням встановлено «English».

- 1) Торкніться [Language].
- 2) Виберіть потрібну мову.
- 3) Натисніть [↩].

## Device Name

Відображає назву пристрою.

**6** Натисніть [↩].

## Налаштування годинника

### ■ Синхронізація часу на годиннику з FM RDS

Активуйте [RDS Clock Sync]. Див. «Налаштування радіоприймача» (Стр.47).

### ■ Регулювання годинника вручну

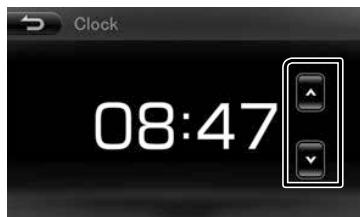
**1** Торкніться [Clock Adjust] на екрані Загальні положення.

З'явиться екран Годинник.

**2** Вибір години або хвилини.



**3** Вибір часу годинника.



**4** Натисніть [↩].

## Регулювання сенсорної панелі торканням

**1** Торкніться [Touch] на екрані НАЛАШТУВАННЯ.

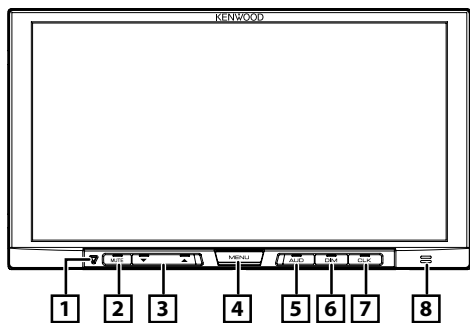
**2** Виконуйте інструкції, указані на екрані, та торкайтеся центра кожного символу +.



- Щоб скасувати регулювання сенсорної панелі, торкніться [Cancel].

# Основні відомості

## Функції кнопок на передній панелі



### 1 ▾ (Скидання)

- Якщо даний пристрій або підключений до нього пристрій не працює належним чином, натискання цієї кнопки відновлює заводські налаштування пристрою.

### 2 MUTE

- Вимикає звук.

### 3 ▲, ▼ (Гучність)

- Регулювання гучності. Поки клавіша [▲] утримується натиснутою, гучність збільшується максимум до 15 одиниць.

### 4 MENU

- Відкриває екран ГОЛОВНЕ МЕНЮ. (Стор.41)

### 5 AUD

- Відображає екран Еквалайзер. (Стор.48)
- Натисканням клавіші протягом 1 секунди вимикається живлення.
- Якщо живлення вимкнено, цією клавішею вмикається живлення.

### 6 DIM

- Виберіть регулювання освітленості.
  - ВИМК.: Дисплей не тьмяніє.
  - УВИМК.: Дисплей світиться слабше.

### 7 CLK

- Відображає екран Годинник.

### 8 ≡ (Інфрачервоний датчик)

- Приймає дистанційний сигнал керування.

## Загальні операції

### ■ Вмикання живлення

#### 1 Натисніть кнопку <AUD>.



### ■ Вимикання живлення

#### 1 Натисніть та утримуйте натиснутою кнопку <AUD>.



### ■ Регулювання гучності

#### 1 Натисніть кнопку <▼> або <▲>.



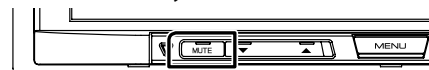
### 📎 ПРИМІТКА

- Поки клавіша [▲] утримується натиснутою, гучність збільшується максимум до 15 одиниць.

### ■ Вимикає звук

- На панелі монітора:

#### 1 Натисніть кнопку <MUTE>.



- Відображення екрана керування джерелом:

#### 1 Натисніть [🔊].



- Щоб відновити звук, торкніться кнопки ще раз або налаштуйте гучність.



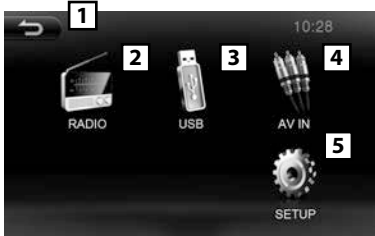
## Основні відомості

### Умовні позначення на екрані ГОЛОВНЕ МЕНЮ

#### 1 Натисніть кнопку <MENU>.



З'явиться екран ГОЛОВНЕ МЕНЮ.



1 Здійснює повернення до попереднього екрану.

2 Перемикає на радіотрансляцію. **(Стор.46)**

3 **[USB]** 

Відтворення файлів на пристрої USB.  
**(Стор.42)**

**[iPod]** 

Відтворення iPod/iPhone. **(Стор.44)**  
• Коли підключено iPod/iPhone.

4 Перемикає на зовнішній компонент, підключений до вхідного роз'єму AV-IN. **(Стор.47)**

5 Відображає екран НАЛАШТУВАННЯ. **(Стор.39)**

### Опис екрана керування джерелом

Можна виконувати операції відтворення джерела на екрані керування джерела.



1 Відображає екран ГОЛОВНЕ МЕНЮ.

2 **[EQ]**

Відображає екран Еквалайзер. **(Стор.48)**

**[BASS]**

Установлює величину посилення басів між «Вимк.» (сірий)/ «Увімк.» (білий).

**[DIM]**

Виберіть регулювання освітленості.

**ВИМК.:** Дисплей не тьмяніє.

**УВИМК.:** Дисплей світиться слабше.

3 Вимикає звук.

Торкніться кнопки ще раз або налаштуйте гучність.

4 Відображає екран НАЛАШТУВАННЯ. **(Стор.39)**

5 Відображення годинника

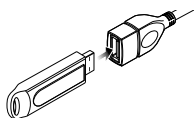
Торкніться, щоб відобразити екран Годинник.

# Пристрій USB

## Підготовка

### ■ Підключення пристрою USB

- 1 Зніміть кришку з роз'єму USB.
- 2 Під'єднайте пристрій USB за допомогою кабелю USB.



Пристрій читає дані з під'єданого пристрою і починається відтворення.

### ■ Щоб від'єднати пристрій USB:

- 1 Натисніть кнопку <MENU>.
- 2 Торкніться джерела, іншого ніж [USB].
- 3 Від'єднайте USB-пристрій.

### ■ Сумісний пристрій USB

Цей пристрій може відтворювати файли MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ MP3/WMA/ AAC/ JPEG, що містяться на накопичувачах USB. (Стор.52)

- Файлова система: FAT16/ FAT32
- Цей пристрій здатний розпізнати 9 999 файлів та 999 папок (максимум 9 999 файлів на папку).
- Максимальна кількість символів:
  - Імена папок : 50 символів
  - Імена файлів : 50 символів
  - Тег : 30 символів

### ✍ ПРИМІТКА

- Коли до даного пристрою приєднаний пристрій USB, останній може заряджатися з використанням кабелю USB.
- Слід розміщувати пристрій USB в таких місцях, де він не заважає безпечно керувати автомобілем.
- Не можна підключати USB-пристрій через USB-концентратор і Multi Card Reader.
- Створіть резервні копії аудіофайлів, що використовуються з цим апаратом. Файли можуть стертися, залежно від режиму експлуатації USB-пристрою.

Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, завдані внаслідок втрати даних з будь-якої причини.

- Апарат постачається без будь-якого USB-пристрою в комплекті. USB-пристрій потрібно придбати в торговельній мережі.
- Коли роз'єм USB не використовується, закрийте його кришкою.

## Керування відтворенням

### ■ Регулювання параметрів музики, яку ви прослуховуєте, проводиться з екрану управління джерелом.



- 1 Відображається обкладинка відтворюваного файлу.
- 2 ▶ тощо : Стан відтворення  
##:##:## : Час відтворення/ Загальний час відтворення  
Покажчик часу відтворення : Торкніться, щоб змінити положення відтворення.  
↺ : Індикатор режиму багатократного відтворення  
⌘ : Індикатор режиму відтворення у випадковій послідовності
- 3 [▶] [||] : Відтворення або пауза.  
[◀] [▶] : Виконує пошук попереднього/ наступного елемента вмісту.  
Торкніться й утримуйте для швидкого перемотування вперед або назад.  
[FNC] : Відображає екран Функції. (Стор.43)
- 4 Пошук файлу. (Стор.43)
- 5 Відображається інформація про поточний файл. Якщо немає прикріпленої інформації, буде відображено лише імена файлу та папки.
- 6 Інформація про поточний елемент відтворення (№ папки/№ файлу).

### ■ Для відтворення Відео

#### 1 Якщо робочі кнопки не відображаються на екрані, торкніться дисплея.



## Пристрій USB

- 1 Робочі кнопки зникають, якщо натиснути [1] або якщо жодна дія не виконується протягом 5 секунд.
- 2 Для перемикання робочих кнопок.
- 3 **[Zoom]**: Вибір коефіцієнта масштабування.  
«Off» (Вимк.), «x2», «x3», «x4», «1/2», «1/3», «1/4»  
**[▲][▼][◀][▶]**: Прокручування зображення на екрані.
- 4 Виберіть режим екрана. Співвідношення сторін 16:9, співвідношення сторін 4:3

### ■ Вибір доріжки із списку

- 1 Натисніть [≡].
- 2 Виберіть тип пошуку: за аудіофайлами [🎵], відеофайлами [📺] або файлами із зображеннями [🖼️].



- 3 Торкніться [↵] для переходу до вищого рівня підпорядкування.

- 4 Натисніть потрібну папку.



Під час торкання папки відображається її вміст.

- 5 Натисніть потрібний пункт із списку вмісту папки.

Почнеться відтворення.

- Торкніться [↵] для переходу до вищого рівня підпорядкування.

#### 📌 ПРИМІТКА

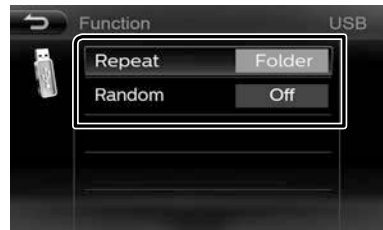
- Якщо торкнутися [↵] на верхньому рівні підпорядкування, то відобразиться екран керування джерелом.

### ■ Меню функцій

- 1 Торкніться [FNC].

З'явиться екран Функції.

- 2 Встановіть кожний пункт наступним чином.



#### Repeat \*1

Вибирає режим багатократне відтворення.

**All** (за промовчанням): Повторює всі файли на пристрої USB.

(Індикатор All світиться.)

**One**: Повторює поточний файл.

(Світиться індикатор One.)

**Folder**: Повторює всі файли в поточній папці.

(Світиться індикатор Folder.)

#### Random (тільки аудіофайли) \*1

Вибирає режим Відтворення у випадковій послідовності.

**On**: Відтворення всіх файлів у випадковій послідовності.

(Світиться індикатор All.)

**Off** (за промовчанням): Звичайне відтворення.

#### Video Setting (тільки файли із зображеннями/відеофайли)

Можна регулювати якість зображення на екрані відео.

**[Brightness]**: Регулює яскравість. (00–08)

**[Contrast]**: Регулює контраст. (00–08)

**[Color]**: Регулює колір. (00–08)

**[Reset]**: Скидає налаштування.

- \*1 Неможливо активувати режим багатократного відтворення та режим відтворення у випадковій послідовності одночасно.

- 3 Натисніть [↵].

# iPod/iPhone

## Підготовка

### ■ Підключення iPod/iPhone

- Для моделей з роз'ємом Lightning: Використовуйте аудіокабель USB для iPod/iPhone—KCA-iP103 (додаткове обладнання).
- Додаткова інформація щодо підключення iPod/iPhone знаходиться на стор. 52.

#### 1 Зніміть кришку з роз'єму USB.

#### 2 Підключення iPod/iPhone.

Пристрій читає дані з під'єданого пристрою і починається відтворення.

### ■ Щоб від'єднати iPod/iPhone

#### 1 Натисніть кнопку <MENU>.

#### 2 Торкніться джерела, іншого ніж [iPod].

#### 3 Від'єдняйте iPod/iPhone.

### ■ Сумісний iPod/iPhone

До цього пристрою можна приєднувати пристрої таких моделей.

Виготовлено для

- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6 покоління)
- iPod touch (5 покоління)

#### ✎ ПРИМІТКА

- Коли починається відтворення після підключення iPod, музика, що міститься в iPod, відтворюється першою.  
У цьому випадку відображається повідомлення «Reading» (Зчитування) без відображення імені папки тощо. Зміна елемента перегляду відобразить правильний заголовок тощо.
- Коли роз'єм USB не використовується, закрийте його кришкою.

## Керування відтворенням

### ■ Регулювання параметрів музики, яку ви прослуховуєте, проводиться з екрану управління джерелом.



1 Художнє оформлення (Відображається, якщо доріжка має художнє оформлення)

2 ► тощо : Стан відтворення

###:### : Час відтворення/ Загальний час відтворення

Покажчик часу відтворення : Для підтвердження поточного положення відтворення

↻: Індикатор режиму багатократного відтворення

⌘: Індикатор режиму відтворення у випадковій послідовності

3 [▶] [||] : Відтворення або пауза.

[◀◀] [▶▶] : Виконує пошук попереднього/ наступного елемента вмісту.  
Торкніться й утримуйте для швидкого перемотування вперед або назад.

[FNC] : Відображає екран Функції. (Стор.45)

4 Шукає вміст. (Стор.45)

5 Відображається інформація про поточний файл.

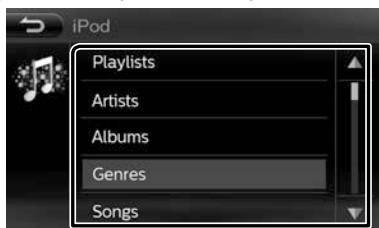
6 Інформація про поточний елемент відтворення.

## iPod/iPhone

### ■ Вибір вмісту із списку

1 Натисніть [  ].

2 Торкніться потрібної категорії.




Список сортується по вибраній категорії.


3 Натисніть потрібний пункт.



Почнеться відтворення.

- Торкніться [  ] для переходу до вищого рівня підпорядкування.

### 📎 ПРИМІТКА

- Якщо торкнутися [  ] на верхньому рівні підпорядкування, то відобразиться екран керування джерелом.

### ■ Меню функцій

1 Торкніться [FNC].

З'явиться екран Функції.

2 Встановіть кожний пункт наступним чином.




#### Repeat \*1

Вибирає режим багатократне відтворення.

**Off:** Вимикання повторення

**One:** Функціонує в такий самий спосіб, що й

Повторити один елемент.

(Світиться індикатор  **One**.)

**All (за промовчанням):** Функціонує в такий самий спосіб, що й Повторити всі елементи.

(Індикатор  **All** світиться.)

#### Random \*1

Вибирає режим відтворення у випадковій послідовності.

**Songs:** Функціонує в такий самий спосіб, що й

Перемішування пісень.

(Світиться індикатор  **Songs**.)

**Albums:** Функціонує в такий самий спосіб, що й

Перемішування альбомів.

(Світиться індикатор  **Albums**.)

**Off (за промовчанням):** Відтворення у випадковій послідовності вимкнено

\*1 Неможливо активувати режим багатократного відтворення та режим відтворення у випадковій послідовності одночасно.

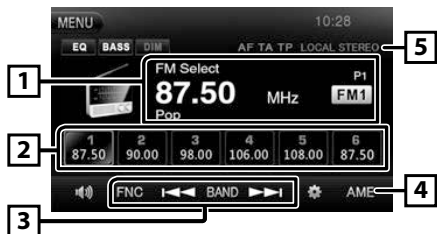
3 Натисніть [  ].

# Радіо

## Основні функції керування радіоприймачем

- 1 Натисніть кнопку <MENU>.
- 2 Торкніться [Radio] (Радіо).

### ■ Екран керування джерелом



- 1 Відображення інформації про поточну станцію: Назва PS, Частота, Жанр РТУ, Номер попереднього налаштування
- 2 Виклик станції, внесеної до пам'яті. Якщо торкнутися протягом 2 секунд, дані поточної станції буде занесено до пам'яті.

3 **[BAND]** : Перемикає діапазон. «FM1», «FM2», «FM3», «AM1», «AM2»

**[◀▶]** : Автоматична настройка на станцію з якісним прийомом. Відображається повідомлення «Auto Seek» (Автопошук). Торкніться та утримуйте, щоб перейти до наступної частоти вручну. Відображається повідомлення «Manual Seek» (Ручний пошук).

**[FNC]** : Відображає екран Функції.

- 4 Автоматичне попереднє налаштування станцій
- 5 Елементи індикації

## Попереднє налаштування станцій

### ■ Автоматичне запам'ятовування

Можна виконати автоматичне запам'ятовування даних станцій, що забезпечують якісне приймання.

- 1 Торкніться [BAND], щоб вибрати діапазон.
- 2 Натисніть [AME].

Почнеться автоматичне запам'ятовування. Відображається повідомлення «Auto Store» (Автозбереження).

### ■ Запам'ятовування вручну

Можна занести до пам'яті дані поточної станції або послуги.

- 1 Налаштуйте приймач на станцію, яку бажаєте встановити в якості попередньо налаштованої.
- 2 Торкніться та утримуйте номер [#] (#:1-6), під яким бажаєте зберегти налаштування для цієї станції.

### ■ Виклик попередньої станції

- 1 Торкніться [#] (#:1-6).

## Можливості FM RDS

### ■ Пошук за типом програми

- 1 Торкніться [FNC]. З'явиться екран Функції.
- 2 Торкніться [PTY List].
- 3 Виберіть тип програми із списку.



Запуститься Пошук РТУ.

### ■ Інформація про дорожній рух

- 1 Торкніться [FNC]. З'явиться екран Функції.
- 2 Торкніться [TA]. Встановлюється режим відображення інформації про дорожній рух.
- 3 Натисніть [↵].

### Коли починається трансляція даних про дорожній рух

Екран Traffic Information (Інформація про дорожній рух) з'являється автоматично.

## Радіо

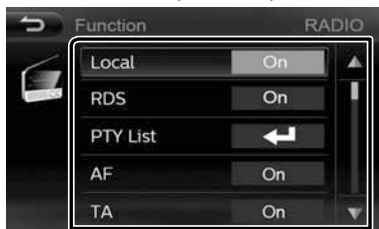
### Налаштування радіоприймача

#### ■ Меню функцій

##### 1 Торкніться [FNC].

З'явиться екран Функції.

##### 2 Встановіть кожний пункт наступним чином.



#### Local

ON: Налаштовує приймач тільки на станції з достатньою потужністю сигналу. (Світиться індикатор LOCAL.)

OFF (за промовчанням): Вимикає функцію.

#### RDS

Вмикає або вимикає функцію RDS. «ON» (за промовчанням), «OFF»

#### PTY List \*1

Виберіть доступний Тип програми.

#### AF \*1

Якщо якість приймання сигналу вибраної станції низька, пристрій автоматично перемикається на приймання станції, що транслює таку ж програму в цій мережі Radio Data System. «ON» (за промовчанням), «OFF»

#### TA \*1

Автоматично перемикає на дорожню інформацію, коли запускається інформаційний бюлетень. «ON», «OFF» (за промовчанням)

#### RDS Clock Sync \*1

Синхронізація часових даних станції Системи радіотрансляції даних і годинника пристрою. (Світиться індикатор СТ.) «ON» (за промовчанням), «OFF»

\*1 Можна вибрати, тільки коли для «RDS» встановлено «ON».

##### 3 Натисніть [↵].

## Зовнішні компоненти

### Використання зовнішніх аудіо-/відеоплеєрів

#### ■ Запуск відтворення

##### 1 Приєднайте зовнішній пристрій до вхідного роз'єму AV-IN. (Стор.51)

##### 2 Натисніть кнопку <MENU>.

##### 3 Торкніться [AV-IN].

##### 4 Увімкніть підключений компонент та почніть відтворення джерела.

#### ■ Для відтворення Відео

##### 1 Якщо робочі кнопки не відображаються на екрані, торкніться дисплея.



Робочі кнопки зникають, якщо натиснути [1] або якщо жодна дія не виконується протягом 5 секунд.

### Камера заднього виду

Для використання камери заднього виду необхідно підключити зворотній кабель. Для підключення камери заднього виду. (Стор.51)

#### ■ Відображення відеосигналу з камери заднього виду

Дисплей перемикається на відтворення зображення з камери заднього виду при переведенні ручки перемикавання передач у положення заднього руху (R).



• Щоб стерти попередження, торкніться екрану.

# Керування звуком

## Загальне керування звуком

- 1 Натисніть кнопку <MENU>.
- 2 Натисніть [SETUP].
- 3 Натисніть [Audio].
- 4 Торкніться [Speaker].
- 5 Встановіть кожний пункт наступним чином.



- [◀] [▶] Налаштуйте баланс гучності ліворуч і праворуч. (Від L12 до R12)
- [▲] [▼] Налаштуйте баланс гучності спереду й ззаду. (Від F12 до R12)
- [RESET] Скидає налаштування.

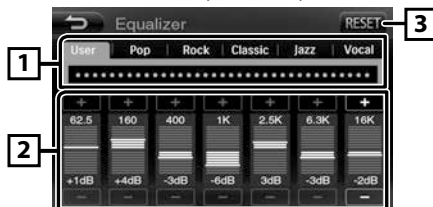
## Підйом у ділянці низьких частот

- 1 Відображає екран керування будь-якого джерела.
- 2 Торкніться [BASS].  
Установлює величину посилення басів між «OFF» (Вимк.) (сірий)/ «ON» (Увімк.) (білий).



## Керування еквалайзером

- 1 Натисніть кнопку <MENU>.
- 2 Натисніть [SETUP].
- 3 Торкніться [EQ].
- 4 Встановіть кожний пункт наступним чином.




- 1 Відображення попередньо налаштованої кривої еквалайзера.
- 2 Можна вибрати елемент гістограми частот і відрегулювати його рівень за допомогою [+], [-]. (Від -9 до +9)
  - Налаштування зберігаються, і кнопка «User» (Користувач) активується.
- 3 Поточна крива еквалайзера повертається до нижнього рівня.

## Налаштування сабвуферу

- 1 Натисніть кнопку <MENU>.
- 2 Натисніть [SETUP].
- 3 Натисніть [Audio].
- 4 Торкніться [Subwoofer].
- 5 Встановіть кожний пункт наступним чином.



-  Вмикає або вимикає сабвуфер.
- LEVEL** Регулює рівень сабвуфера. (Від -6 до +6)
- LPF** Регулювання фільтра низьких частот.
- Slope** Встановлюється крутість розділювального фільтра.
- [RESET] Скидає налаштування.



# Встановлення

## Дії перед встановленням

Перед встановленням цього пристрою слід подбати про дотримання наступних заходів безпеки.

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Електричний контакт проводу запалювання (червоний) та проводу акумулятора (жовтий) з шасі автомобіля (маса), може викликати коротке замикання, що в свою чергу може призвести до пожежі. Слід завжди під'єднувати ці проводи до джерела живлення за допомогою блоків плавких запобіжників.
- Забороняється вилучати запобіжники з кола проводу запалювання (червоний) та проводу акумулятора (жовтий). Джерело живлення слід під'єднувати до цих проводів через запобіжники.

### ▲ УВАГА

- Цей пристрій встановлюється в консолі автомобіля. Забороняється торкатися металевих деталей цього пристрою під час його роботи та впродовж невеликого проміжку часу після його використання. Металеві деталі, зокрема корпус та радіатор охолодження, сильно нагріваються.

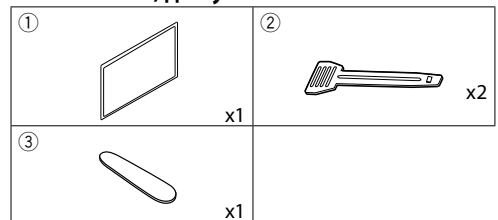
### 📎 ПРИМІТКА

- Встановлення та підключення цього пристрою потребує певних знань та навичок. З міркувань безпеки слід доручити роботи по встановленню та під'єднанню пристрою професіоналам.
- Пристрій слід заземлити до негативного виводу джерела живлення 12 В постійного струму.
- Забороняється встановлювати пристрій в місцях, куди потрапляє пряме сонячне проміння, а також там, де спостерігається підвищена температура або вологість. Крім того, слід уникати місць з високим рівнем запилення або можливістю потраплення води.
- Не використовуйте власні гвинти. Використовуйте лише гвинти, що входять до комплекту пристрою. Використання гвинтів іншого типу може призвести до пошкодження пристрою.
- Якщо живлення не ВМИКАЄТЬСЯ (Відображається повідомлення: «There is an error in the speaker wiring. Please check the connections»). (Несправність у проводці динаміка. Будь ласка, перевірте з'єднання.). Можливо, виникло коротке замикання проводки динаміка або провід динаміка торкнувся шасі автомобіля, активізувавши функцію захисту. Тому потрібно перевірити провід динаміка.
- Якщо замок запалювання автомобіля не має положення АСС, підключіть проводи, призначені для підключення до замка запалювання, до джерела живлення, яке вмикається і вимикається при повороті ключа запалювання. Якщо підключити

провід запалення до джерела живлення, що не відключається, наприклад до проводу батареї, акумуляторна батарея може розрядитися.



- Якщо на консолі є кришка, потрібно встановити пристрій таким чином, щоб передня панель не вдарилася об кришку під час закривання та відкривання.
- У разі перегорання запобіжника спочатку переконайтеся, що проводи не торкаються та не спричиняють коротке замикання, потім замініть старий запобіжник на запобіжник із таким самим номіналом.
- Ізолюйте не підключені кабелі за допомогою вінілової стрічки або подібного матеріалу. Щоб запобігти короткому замиканню, не знімайте захисних ковпачків з кінців не підключених кабелів та роз'ємів.
- Правильно підключіть проводи динаміків до клем, яким вони відповідають. Апарат може пошкодитися чи не працювати у разі розділення ⊖ проводів або їх заземлення на будь-яку металічну деталь в автомобілі.
- Якщо до системи підключаються лише два динаміки, приєднайте роз'єми до обох передніх вихідних клем або до обох задніх вихідних клем (не змішуйте передні й задні). Наприклад, якщо приєднати роз'єм ⊕ лівого динаміка до передньої вихідної клемі, не приєднуйте роз'єм ⊖ до задньої вихідної клемі.
- Після встановлення системи перевірте правильність роботи на автомобілі гальмівних ліхтарів, вказівників повороту, склоочисників тощо.
- Встановлюйте пристрій під кутом не більше 30°.
- Встановлюйте апарат у транспортний засіб, не тисніть сильно на поверхню панелі. Це може стати причиною подригання на поверхні апарата, його пошкодження або навіть повного псування.

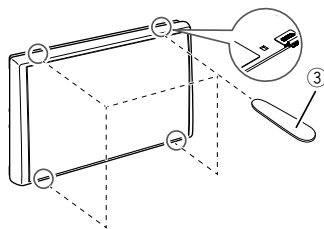
### ■ Приладдя, що поставляється в комплекті, для установки



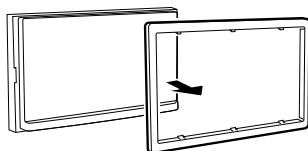
## Встановлення

### Порядок установки


- 1) Щоб уникнути короткого замикання, вийміть ключ із замка запалення та від'єднайте клему  акумуляторної батареї.
- 2) Правильно з'єднайте входи та виходи кожного пристрою.
- 3) З'єднайте провід із джгутом проводів.
- 4) Підключіть роз'єм В пучка електропроводів до роз'єму динаміка в автомобілі.
- 5) Підключіть роз'єм А пучка електропроводів до роз'єму зовнішнього живлення в автомобілі.
- 6) Підключіть роз'єм джгута проводів до апарату.
- 7) Установіть апарат в автомобілі.
- 8) Знов підключіть клему  акумулятора.
- 9) Натисніть кнопку скидання.

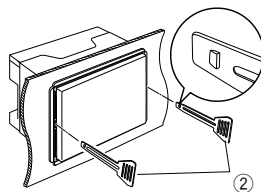


- 2) Потягніть декоративну панель вперед.

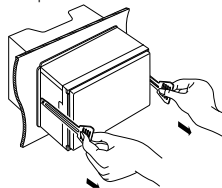


### Зняття пристрою

- 1) Зніміть декоративну панель, як вказано у кроці 1 "Знімання декоративної панелі".
- 2) Вставте два знімальні ключі (додаткове обладнання ) глибоко в пази з обох боків, як це показано на малюнку. (Виступ на кінчику ключей має бути звернений в бік пристрою.)



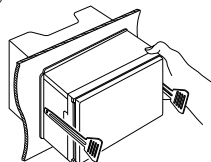
- 3) Витягніть пристрій.



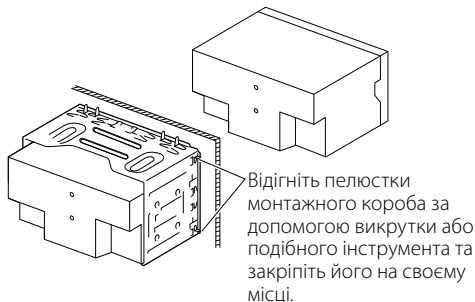
### ПРИМІТКА

- Під час виймання будьте обережними, щоб не поранитися скріплюючими гвинтами знімальних ключів.

- 4) Повністю вийміть апарат руками, обережно, щоб його не кинути.




## Установка пристрою

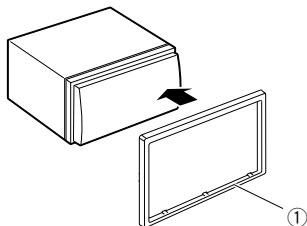


### ПРИМІТКА


- Переконайтеся, що апарат надійно встановлено на місці. Якщо апарат не закріплений міцно, він може не працювати належним чином (наприклад, може пропадати звук).

### Декоративна панель

- 1) Прикладіть додаткове обладнання  до пристрою.

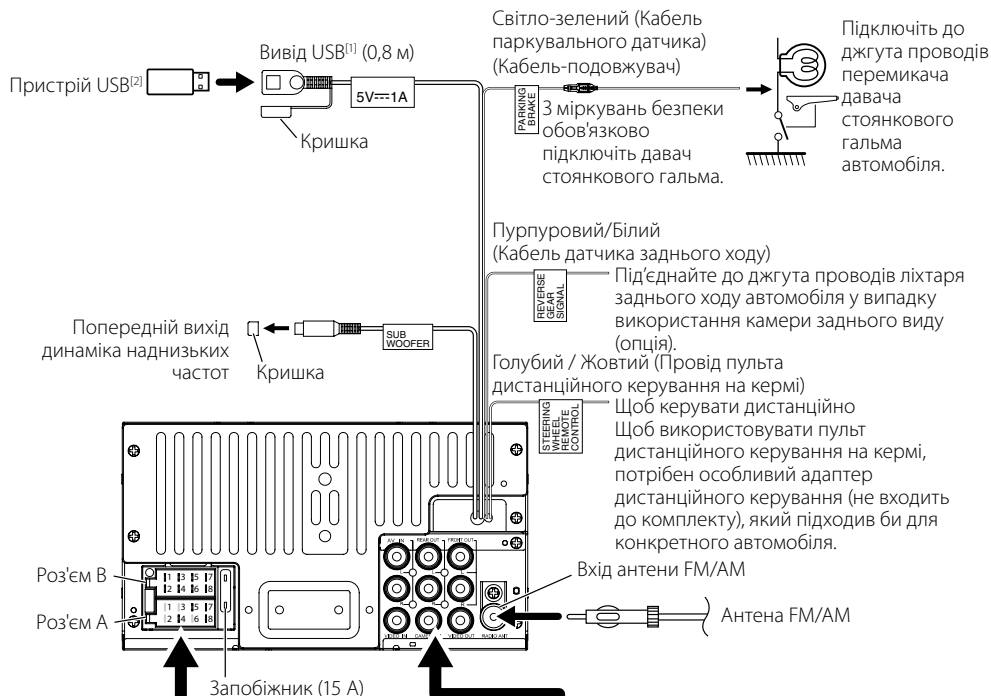


### Знімання декоративної панелі

- 1) Використовуйте знімальний ключ (додаткове обладнання ) , щоб підняти чотири виступи (два на верхній частині, два на нижній частині).

# Встановлення

## Підключення кабелів до роз'ємів



## Таблиця призначення контактів роз'єму джгута проводів

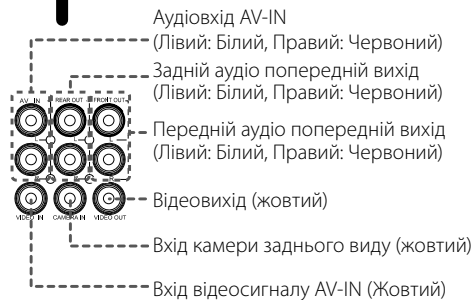
Контакт	Колір і функція	
A-4	Жовтий	Батарея
A-5	Синій/білий	Керування живленням
A-7	Червоний	Запалювання (ACC)
A-8	Чорний	З'єднання заземлення (маса)
B-1/ B-2	Пурпурний (+) / Пурпурний/Чорний (-)	Задній правий
B-3/ B-4	Сірий (+) / Сірий/Чорний (-)	Передній правий
B-5/ B-6	Білий (+) / Білий/Чорний (-)	Передній лівий
B-7/ B-8	Зелений (+) / Зелений/Чорний (-)	Задній лівий

• Повний опір динаміка: 4–8 Ом

### ⚠ УВАГА

Перш ніж підключати роз'єми ISO, що є в продажу, до пристрою, перевірте таку умову:

• Переконайтеся, що призначення контактів роз'єму відповідають пристрою KENWOOD.



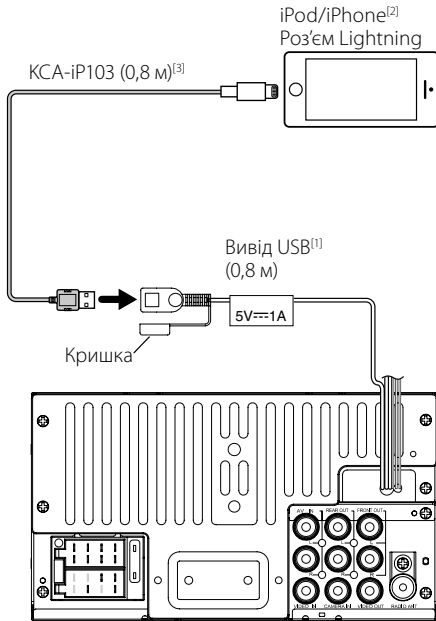
<sup>[1]</sup>Максимальний струм джерела живлення для USB : пост. струм 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A

<sup>[2]</sup>Продається окремо

- Приділіть особливу увагу проводу живлення.
- Якщо провід акумулятора та провід запалення не узгоджені, тоді змініть їх відповідно до призначення.
- Якщо автівка не має проводу запалення, скористуйтеся перехідником, що є в продажу.

## Інформація про пристрій

### Підключення iPod/iPhone



<sup>[1]</sup>Максимальний струм джерела живлення для iPod/iPhone :

пост. струм 5 В  $\overline{\text{---}}$  1 А

<sup>[2]</sup>Продається окремо

<sup>[3]</sup>Додаткове обладнання

## Інформація про пристрій

### Додаткова інформація

#### Відтворювані аудіофайли

Аудіоформат	Швидкість передавання даних	Частота дискретизації
MP3 (.mp3)	16–320 кбіт/с, змінна швидкість передавання даних у бітах	16–48 кГц
WMA (.wma)	16–320 кбіт/с	16–48 кГц
AAC-LC (.m4a)	16–320 кбіт/с	16–48 кГц

- Цей пристрій може відображати мітки ID3 версії 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (для MP3).
- Максимальна кількість символів:
  - Тег : 30 символів

#### ПРИМІТКА

- WMA та AAC з DRM не підтримуються.
- Незважаючи на сумісність із згаданими стандартами аудіофайлів, їх відтворення може бути неможливим у зв'язку з особливостями пристрою або типом чи станом носія чи пристрою.

#### Прийнятні відеофайли

Відеоформат	Відеокодек	Аудіокодек
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	MPEG-1	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MPEG-2	MPEG Audio Layer 2
MPEG-4 (.mp4, .avi)	MPEG-4	MP3, AAC-LC (2-кан.)

#### Прийнятні файли зображень

- JPEG (.jpg)
  - Роздільна здатність від 32 x 32 до 8 192 x 7 680
  - Відображення файлу може зайняти деякий.
  - Прогресивні фали JPEG або не стиснуті файли JPEG не відтворюватимуться.
- BMP (.bmp)
  - Роздільна здатність від 32 x 32 до 8 192 x 7 680
  - Відображення файлу може зайняти деякий.

## Інформація про пристрій

### Виявлення несправностей

Те, що здається проблемою, не завжди так серйозно. Перевірте наступні пункти перед зверненням до сервісного центру.

- Відомості про операції із зовнішніми пристроями див. в інструкціях, які додаються до адаптерів, призначених для встановлення підключень (а також інструкції до зовнішніх пристроїв).

### Загальні операції

#### З динаміків не чути звук.

- Відрегулюйте гучність до оптимального рівня.
- Перевірте кабелі та з'єднання.

#### Пристрій не працює взагалі.

- Виконайте скидання пристрою. (Стор.38)

#### Пульт дистанційного керування не працює.

- Замінити батарею.

### Пристрій USB

#### «Reading» (Зчитування) не зникає з екрана.

- Вимкніть живлення й знову ввімкніть.

#### Під час відтворення доріжки звук інколи переривається.

- Доріжки невірно скопійовані на пристрій USB. Скопіюйте доріжки ще раз і повторіть спробу.

### iPod/iPhone

#### З динаміків не чути звук.

- Відключіть iPod/iPhone, а потім підключіть знову.
- Підключіть інше джерело, а потім знову оберіть «iPod».

#### iPod/iPhone не вмикається або не працює.

- Перевірте кабель підключення та його підключення.
- Оновіть версію мікропрограми.
- Зарядіть батарею.
- Перезавантажте iPod/iPhone.

#### Звук викривлено.

- Вимкніть еквайзер на цьому пристрої або на iPod/iPhone.

#### Генерується багато шуму.

- Вимкніть (зніміть прапорець) функцію «VoiceOver» (Коментар) на iPod. Докладніше див. на сайті <<http://www.apple.com>>.

### Радіо

#### Автоматичне налаштування АМЕ не працює.

- Збережіть станції вручну. (Стор.46)

#### Статичні перешкоди при прослуховуванні радіо.

- Щільно вставте антену.

### AV-IN

#### На екрані не з'являється зображення.

- Увімкніть відеокomпонент, якщо він вимкнтий.
- Підключіть відеокomпонент правильно.

### Пульт дистанційного керування

#### KNA-RCDV331 (додаткове обладнання) не може керувати пристроєм.

- Установіть його перемикач робочого режиму на «DVD».

### Авторські права

- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Lightning is a trademark of Apple Inc.

- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD (“MPEG-4 VIDEO”) AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).

# Інформація про пристрій

## Технічні характеристики

### ■ Блок монітора

#### Розмір картинки

: 6,75 дюйма (по діагоналі) ширина  
: 151,8 мм (Ш) x 79,7 мм (В)

#### Система відображення

: Прозора рідкокристалічна TN-панель

#### Система керування

: Активна матриця TFT

#### Кількість пікселів

: 1 152 000 (800 Ш x 480 В x RGB)

#### Ефективні пікселі

: 99,99 %

#### Розміщення пікселів

: Розміщення смугами RGB

#### Підсвічування

: світлодіодне

### ■ Блок USB-інтерфейсу

#### Стандарт USB

: USB 2.0

#### Файлова система

: FAT 16/ 32

#### Максимальна сила струму від джерела живлення

: 5 В постійного струму  $\overline{\text{---}}$  1 А

#### Цифро-аналоговий конвертер

: 24-бітний

#### Аудіодекодер

: MP3/ WMA/ AAC

#### Відеодекодер

: MPEG1/MPEG2/MPEG4

### ■ Блок DSP

#### Графічний еквалайзер

Діапазон: 7 смуг  
Частота (ДІАПАЗОН 1 - 7)  
: 62,5/160/400/1 к/2,5 к/6,3 к/16 к Гц

#### Gain (Підсилення)

:  $\pm 9$  дБ

### ■ Блок FM-приймача

#### Діапазон частот (крок)

: 87,5 МГц – 108,0 МГц (50 кГц)

#### Мінімальна чутливість

: 12,2 дБф  
: 1,1 мкВ/75 Ом (Сигнал/Шум : 26 дБ)

#### Порогова чутливість

: 19,2 дБф  
: 2,5 мкВ/75 Ом (Сигнал/Шум : 46 дБ)

#### Частотна відповідь

: 30 Гц — 14 кГц

#### Відношення сигнал/шум (дБ)

: 55 дБ (Моно)

#### Вибірність ( $\pm 400$ кГц)

: Більш ніж 80 дБ

#### Перехідне затухання між стереоканалами

: 37 дБ (1 кГц)

### ■ Блок AM-приймача

#### Діапазон частот (крок)

СВ: 531—1611 кГц (9 кГц)

#### Мінімальна чутливість

СВ: 29 мкВ

### ПРИМІТКА

- Хоча в рідкокристалічній панелі 99,99 % або навіть більше ефективних пікселів, 0,01 % пікселів можуть не світитися взагалі або світитися неналежним чином.
- Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

## Інформація про пристрій

---

### ■ Блок відео

Кольорова система зовнішнього відеовходу

: NTSC/PAL

Рівень вхідного відеосигналу (роз'єм RCA)

: 1,0 V<sub>p-p</sub>/75 Ом

Макс. рівень вхідного аудіосигналу (роз'єм RCA)

: 1,8 В/ 10 кОм

Рівень вихідного відеосигналу ( роз'єм RCA)

: 1,0 V<sub>p-p</sub>/75 Ом

Рівень вихідного відеосигналу (роз'єми RCA)

: 1,0 V<sub>p-p</sub>/75 Ом

### ■ Блок аудіо

Максимальна потужність (передні й задні динаміки)

: 50 Вт × 4

Потужність повного діапазону (передній та задній)

Загальна потужність у всьому діапазоні частот (при сумарному коефіцієнті гармонік менше 1%)

: 21 Вт × 4

Рівень на передвиході (В)

: 2 В/ 10 кОм

Повний опір передвиходу

: ≤ 600 Ом

Повний опір динаміка

: 4 – 8 Ω

### ■ Загальні операції

Робоча напруга

: 14,4 В (дозволяється 10,5 – 16 В)

Максимальне споживання струму

: 10 А

Габарити монтажу (Ш × В × Г)

: 183 × 112 × 159 мм

Діапазон робочих температур

: -10 °С – + 60 °С

Маса

: 1,4 кг



Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.

При Правильном соблюдении всех условий эксплуатации и технических требований, указанных в данной инструкции, срок службы купленного Вами изделия составляет 7 лет. Гарантийный срок эксплуатации изделия соответствует сроку, указанному в гарантийном талоне. В период срока службы эксплуатация и хранение изделия не может представлять опасность для Вашей жизни, здоровья, причинять вред Вашему имуществу или окружающей среде.



### Декларація про Відповідність

Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР:

1. свинець(Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd)– не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть(Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром ( $Cr^{6+}$ ) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.



**Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU  
Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU**

**Manufacturer:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

**EU Representative:**

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands



**Декларация соответствия относительно Директивы RE 2014/53/ЕС  
Декларация соответствия относительно Директивы RoHS 2011/65/ЕU**

**Производитель:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, ЯПОНИЯ

**Представитель в ЕС:**

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Нидерланды



**Заява відповідності щодо Директиви RE 2014/53/ЄС  
Декларация відповідності вимогам Директиви щодо обмеження вмісту шкідливих  
речовин 2011/65/ЄС**

**Виробник:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN (ЯПОНІЯ)

**Представники ЄС:**

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands (Нідерланди)

## English

Hereby, JVC KENWOOD declares that the radio equipment DMX100 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

## Français

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que l'équipement radio DMX100 est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

## Deutsch

Hiermit erkläre JVC KENWOOD, dass das Funkgerät DMX100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

## Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat de radioapparatuur DMX100 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

## Italiano

Con la presente, JVC KENWOOD dichiara che l'apparecchio radio DMX100 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

## Español

Por la presente, JVC KENWOOD declara que el equipo de radio DMX100 cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

## Português

Deste modo, a JVC KENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

## Polska

Niniejszym, JVC KENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy DMX100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

## Česky

Společnost JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení DMX100 splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

## Magyar

JVC KENWOOD ezennel kijelenti, hogy a DMX100 rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

## Hrvatski

JVC KENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema DMX100 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

## Svenska

Härmed försäkras JVC KENWOOD att radioutrustningen DMX100 är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

## Suomi

JVC KENWOOD julistaa täten, että radiolaitte DMX100 on direktiivin 2014/53/ EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

## Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je radijska oprema DMX100 v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

## Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DMX100 vyhovuje smernici 2014/53/EU. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

## Dansk

Herved erklærer JVC KENWOOD, at radioudstyret DMX100 er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

## Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at radioutstyret DMX100 er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVC KENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DMX100 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμορφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

## Eesti

Käesolevaga JVC KENWOOD kinnitab, et DMX100 raadiovarustus on vastavusese direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

## Latviešu

JVC KENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparātūra DMX100 atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

## Lietuviškai

Šiuo JVC KENWOOD pažymi, kad radijo įranga DMX100 atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniū adresu:

## Malti

B'dan, JVC KENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju DMX100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Li-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

## Українська

Таким чином, компанія JVC KENWOOD заявляє, що радіообладнання DMX100 відповідає Директиві 2014/53/ЕУ. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

## Türkçe

Burada, JVC KENWOOD DMX100 radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

## Русский

JVC KENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование DMX100 соответствует Директиве 2014/53/ЕУ. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

## Limba română

Prin prezenta, JVC KENWOOD declară că echipamentul radio DMX100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

## Български език

С настоящото JVC KENWOOD декларира, че радиооборудването на "DMX100" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

**URL: <http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>**

---

**KENWOOD**